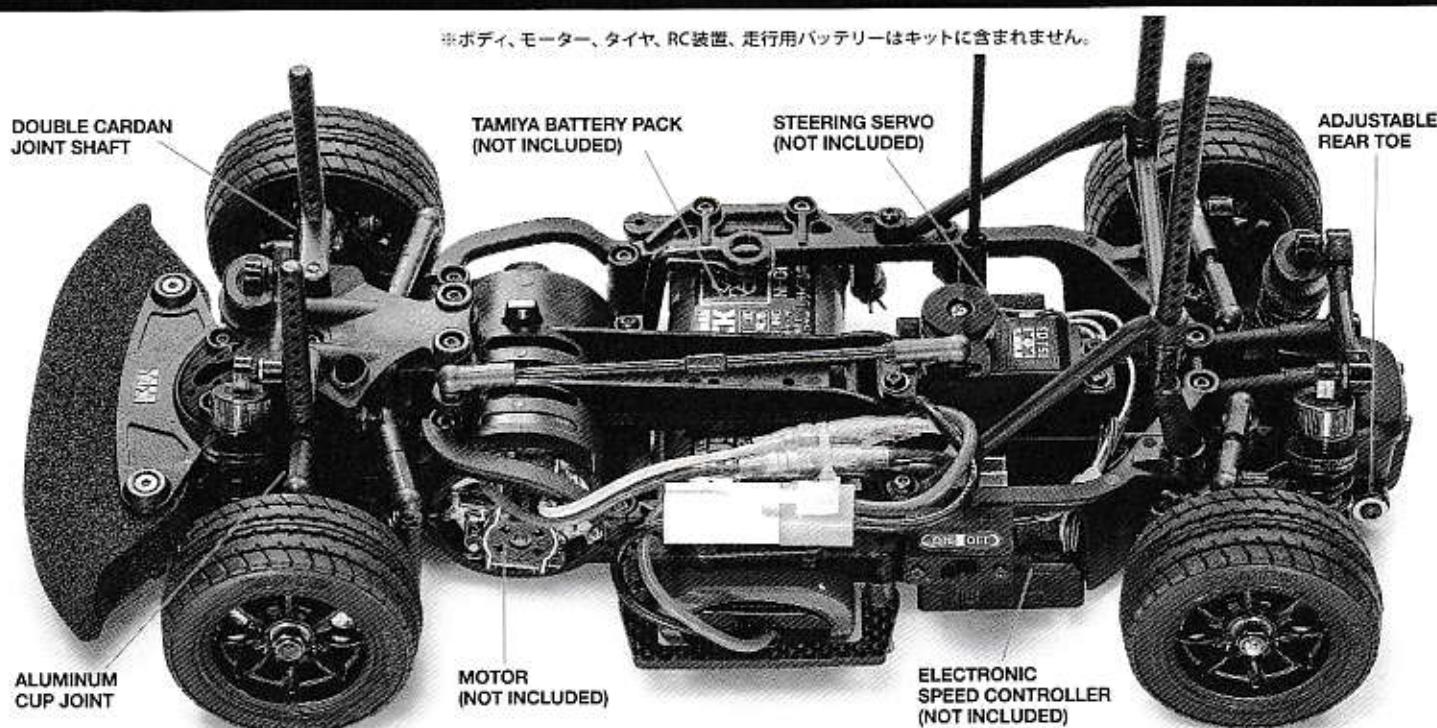
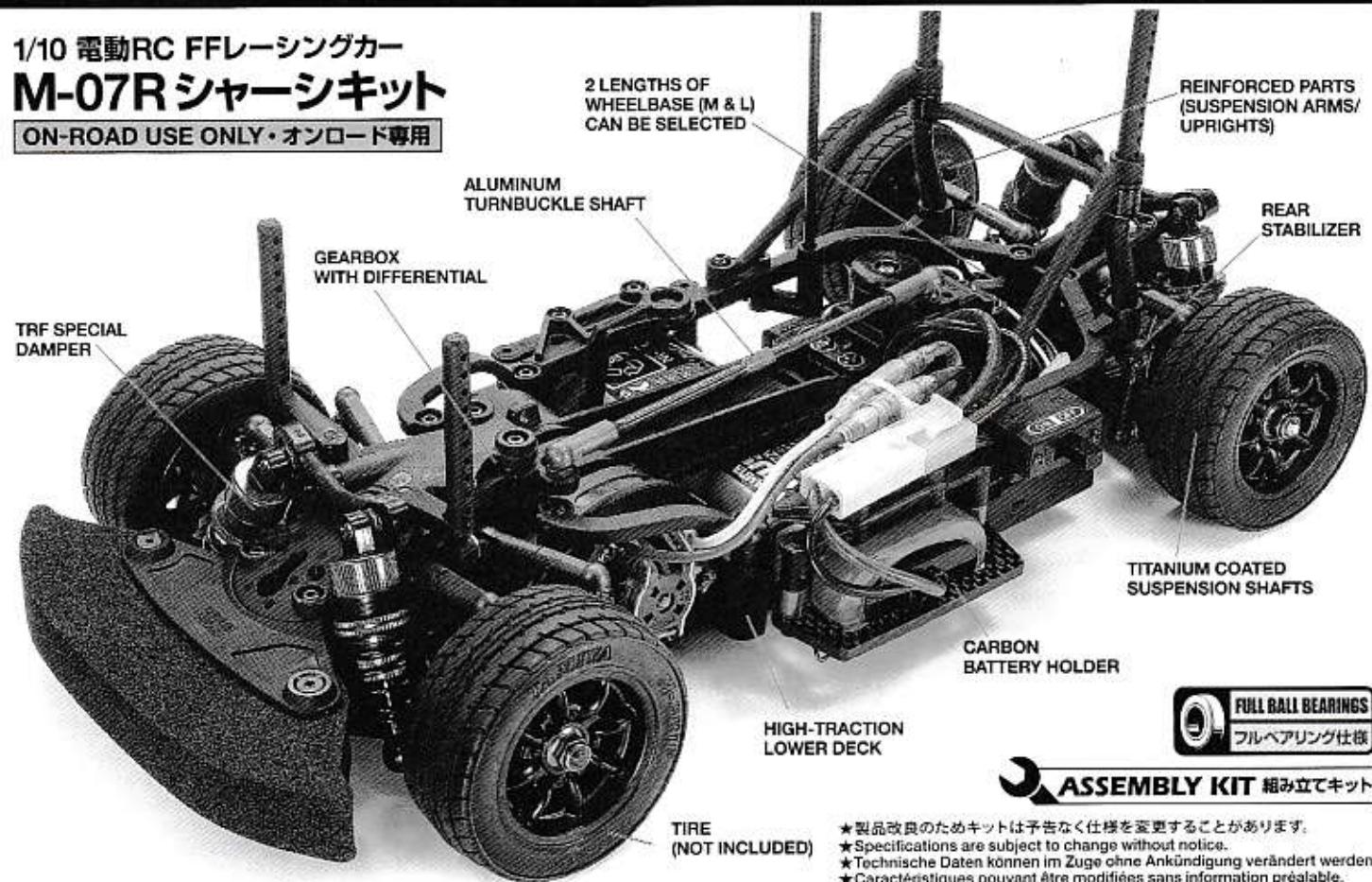


# M-07R CHASSIS KIT

1/10 SCALE RADIO CONTROL FWD HIGH PERFORMANCE RACING CAR

1/10 電動RC FFLレーシングカー  
**M-07R シャーシキット**

ON-ROAD USE ONLY・オンロード専用



TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA JAPAN

# M-07R CHASSIS KIT

●小学生や組み立てになれない方は、模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

## 組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

### 《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC(スピードコントローラー)付き2チャンネルプロポセット(小型受信機、小型ESC(スピードコントローラー)、標準型サーボのセットがお勧めです。)をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。  
《走行用モーター・バッテリー・充電器》  
★キットにはモーターは含まれていません。

Mシャーシ用モーター、タミヤ走行用バッテリーと専用充電器をご用意ください。

### 《使用できるサーボの大きさ》

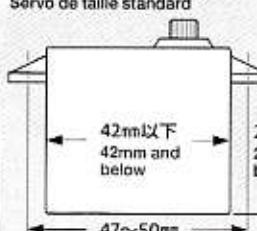
#### Suitable servo size

#### Größe der Servos

#### Dimensions max des servos

##### (標準型サーボ)

Standard size servo  
Servos in Standardgröße  
Servo de taille standard



##### RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

##### MOTOR / POWER SOURCE

★This kit does not include motor.

Purchase separately sold motor, Tamiya battery pack and compatible charger.

##### FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

##### MOTOR / STROMQUELLE

★Dieser Baukasten enthält keinen Motor.

Motor, Tamiya Akkupack und Geeignetes Ladegerät separat erhältlich.

##### ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

##### MOTEUR / BATTERIE DE PROPULSION

★Ce kit n'inclut pas le moteur.

Se procurer séparément un moteur, pack d'accus Tamiya et chargeur compatible.

### 《用意する工具》

#### RECOMMENDED TOOLS

#### BENÖTIGTE WERKZEUGE

#### OUTILS

六角レンチ (1.5mm, 2mm, 2.5mm)

Hex wrench (1.5mm, 2mm, 2.5mm)

Imbusschlüssel (1.5mm, 2mm, 2.5mm)

Cle Allen (1.5mm, 2mm, 2.5mm)

+ドライバー (大、小)

+ Screwdriver (large, small)

+ Schraubenzieher (groß, klein)

Tournevis + (grand, petit)

クラフトナイフ

Modeling knife

Modellbaumesser

Couteau de modéliste

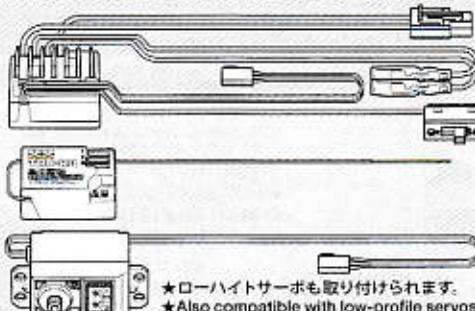
### タミヤ・ファインスペック 2.4G プロポ / ESC付き

Tamiya FINESPEC 2.4G R/C system

Tamiya FINESPEC 2.4G R/C System

Ensemble R/C Tamiya FINESPEC 2.4G

(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)



★ローハイトサーボも取り付けられます。

★Also compatible with low-profile servos

★Auch geeignet für ein flaches Servo

★Egalement compatible avec des servos extra-plats

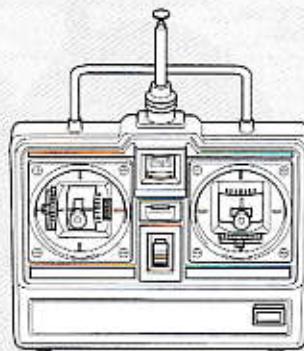
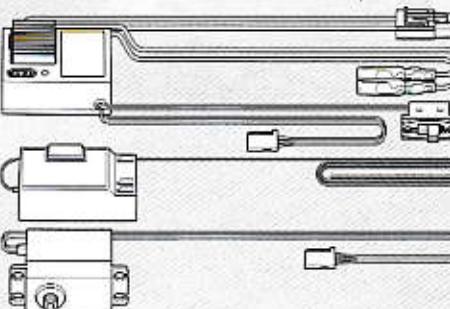


### ESC (スピードコントローラー) 付き2チャンネルプロポ

2-channel R/C unit with electronic speed controller

2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler

Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



### タミヤ走行用バッテリーと専用充電器

Tamiya battery pack and compatible charger

Tamiya Akkupack und geeignetes Ladegerät

Pack d'accus Tamiya et chargeur compatible



### 走行用モーター

★キットにはモーターは含まれていません。

23ページを参考に最適なギヤ比のとれるモーター、ビニオンギヤを選択してください。

### MOTOR

★This kit does not include motor. Choose electric motor and pinion gear referring to page 23 of this manual.

### MOTOR

★Dieser Bausatz enthält keinen Motor. Wählen Sie einen Elektromotor und ein Ritzel gemäß Seite 23 dieses Handbuchs.

### MOTEUR

★Moteur et pignon moteur ne sont pas inclus dans ce kit. Se procurer un moteur et un pignon en suivant les conseils donnés page 23 de ce manuel.

### 《走行用ボディ》

キットにはボディは含まれていません。

電動RCカーMシャーシ用ボディパーツセットの

●ホイールベース225mmのボディ

●ホイールベース239mmのボディ

を別にお買い求めください。

★ボディによってはシャーシに干渉する部分等のカットが必要です。

★ホイールベース210mmのボディは取り付けられません。

### BODY SHELL

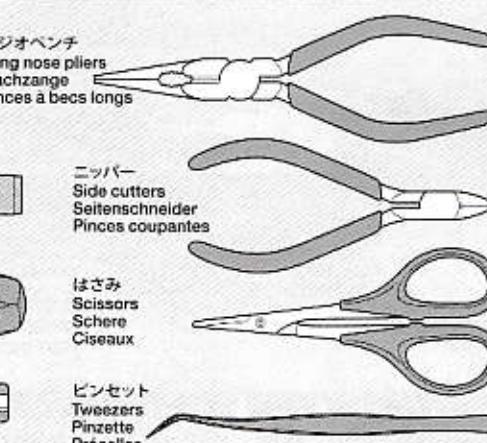
Body is not included. Purchase separately sold Tamiya 1/10 scale R/C polycarbonate M-Chassis body parts set (225mm or 239mm wheelbase). Some bodies may require modification. ★210mm wheelbase bodies are not compatible.

### KAROSSERIE

Dieser Baukasten enthält keine Karosserie. Tamiya Lexan Karosseriset für M-Chassis 1/10 für Radstand 225mm bzw 239mm separat erhältlich. Bei einigen Karosserien sind Modifikationen erforderlich. ★Karosserien mit 210mm Radstand sind nicht geeignet.

### CARROSSERIE

La carrosserie n'est pas incluse. Se procurer séparément une carrosserie polycarbonate M-Chassis 1/10 Tamiya (empattement 225mm ou 239mm). Certaines carrosseries peuvent nécessiter des modifications. ★Les carrosseries à empattement de 210mm ne sont pas compatibles.



### ピンバイス (ドリル刃2.5mm)

Pin vise (2.5mm drill bit)

Schraubstock (2.5mm Spiralbohrer)

Outil à percer (2.5mm de diamètre)



### ネジ止め剤 (中強度)

Thread lock

Schraubensicherung

Frein-fillet



### 瞬間接着剤

Instant cement

Sekundenkleber

Colle rapide

★この他に、ヤスリ、ウエス、ノギス、Eリングセッターがあると便利です。

★A file, soft cloth, caliper and E-ring tool will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch, ein Maßschieber und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.

★Une lime, un chiffon, un pied à coulisse et un outil à circlip seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。  
また、保護者の方もお読みください。



## CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーにくわしい方にお手伝いをお願いしてください。



## VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beigelegten Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



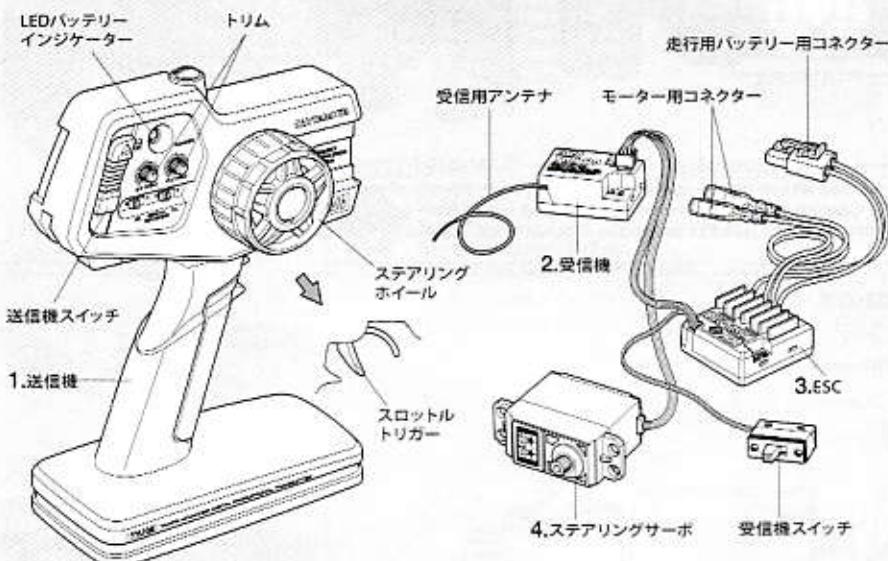
●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



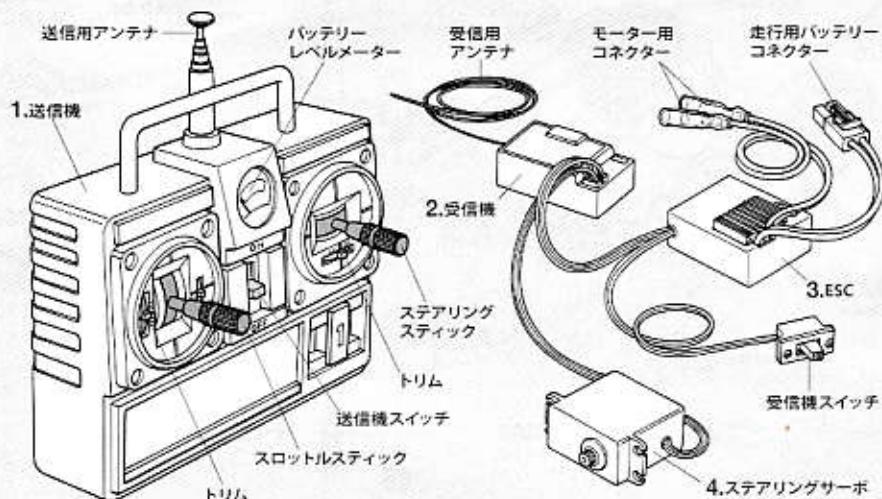
## PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

### 《タミヤ・ファインスペック 2.4G プロポ / ESC (スピードコントローラー)付き》 TAMIYA FINESPEC 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



### 《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



### 《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
- ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESCをコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサークルにつなげます。
- アンテナのない受信機もあります。
- ESC(スピードコントローラー)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

### COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

### ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad-/knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
- Lenkrad und Gaszugriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

### COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
- Volant/Gâchette: permettent de contrôler respective-ment la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électrique de vitesse.
- Variateur électrique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にかならず  
お読みください。  
Read before assembly.  
Erst lesen - dann bauen.  
Lire avant assemblage.

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

Apply grease to the places shown by this mark.

Apply grease first, then assemble.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fettet, dann zusammenbauen.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrus et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole.

Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。

Parts marked \* are not included in kit.

Teile mit \* sind im Bausatz nicht enthalten.

Les pièces marquées \* ne sont pas incluses dans le kit.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。

★各部品の寸法精度を高めてあります。ビスのねじ込み等が硬い場合があります。その際には少量のグリスを付けて組み立ててください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.

★Apply grease to screw tips if the fit is tight.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Auf die Schraubenspitze Fett auftragen falls der Sitz zu stramm ist.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

★Appliquer de la graisse à l'extrémité de la vis si l'assemblage est trop juste.

# A

## 1 ~ 5

袋詰Aを使用します  
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

# 1

	3×6mm六角丸ビス Screw Schraube Vis MA2 × 2
	5mmビローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à roulette MA5 × 2
	ステアリングポスト Steering post Lagerzapfen der Lenkung Colonnettes de direction MA14 × 2

★各部品の寸法精度を高めてあります。組み立てにはヤスリ、ドリル、タップ等での加工が必要な場合があります。ネジの下穴加工にはタップをご利用ください。

★As this kit is for experienced users, design tolerances of parts are very tight. Files and drills will be used for fine adjustment. Make threads using Thread Forming Tap.

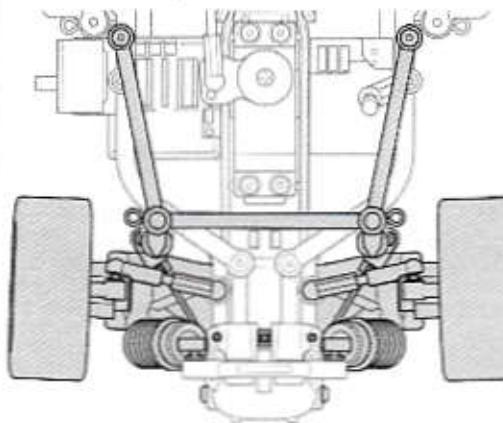
★Dies ist ein Bausatz für Fortgeschrittene, daher sind die Toleranzen bei der Auslegung der Teile sehr eng. Zur Anpassung sind ggf. Feilen und Bohrer erforderlich. Unter Verwendung des Gewindeschneiders Gewinde schneiden.

★Ce kit étant destiné à des utilisateurs expérimentés, les tolérances de conception des pièces sont minimales. Limes et forets seront utilisés pour les réglages fins. Faire un filetage avec un outil à fileter.

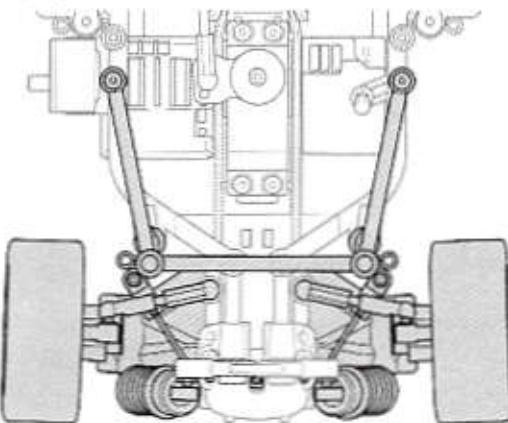
●このシャーシキットはリヤセクションの組み立て(リヤアームの取り付け向き)によって2種類のホイールベースが製作できます。ボディに合わせてホイールベースを選択してください。

●This kit can be assembled into 2 wheelbases by altering rear section assembly. Assemble with your desired wheelbase following the relevant instructions in this manual.

M-07 M : 225 mm  
(ミドルホイールベース)  
(Middle Wheelbase)



M-07 L : 239 mm  
(ロングホイールベース)  
(Long Wheelbase)



★ホイールベース : 210mm (ショートホイールベース) には組み立てられません。

★This chassis kit can not be assembled into a 210mm (Short) wheelbase.

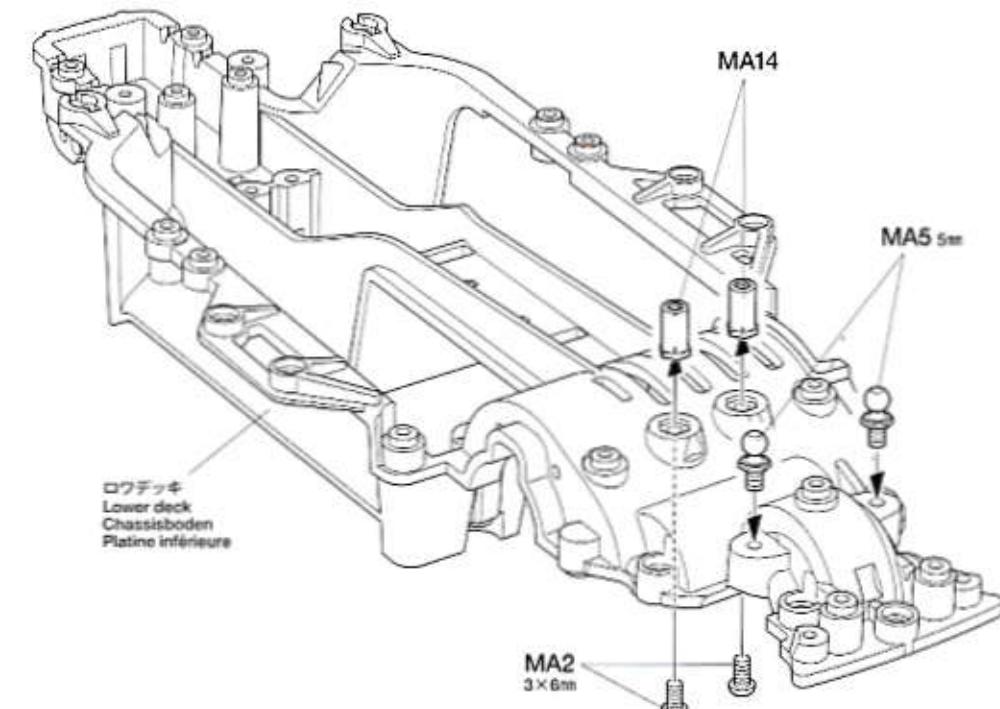
★Dieses Chassis kann nicht mit einem Radstand von 210mm gebaut werden.

★Ce châssis ne peut pas être assemblé avec un empattement de 210mm (court).

# 1

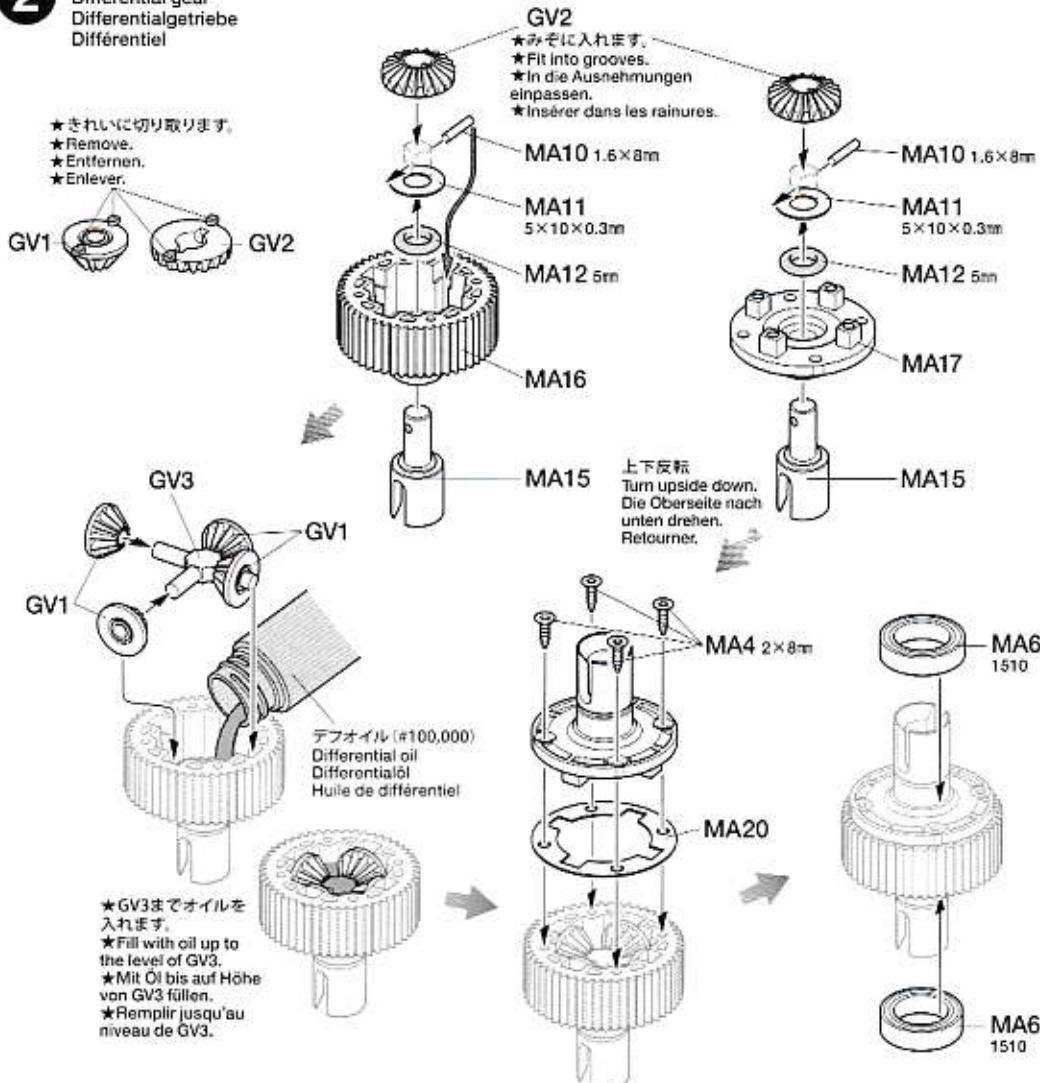
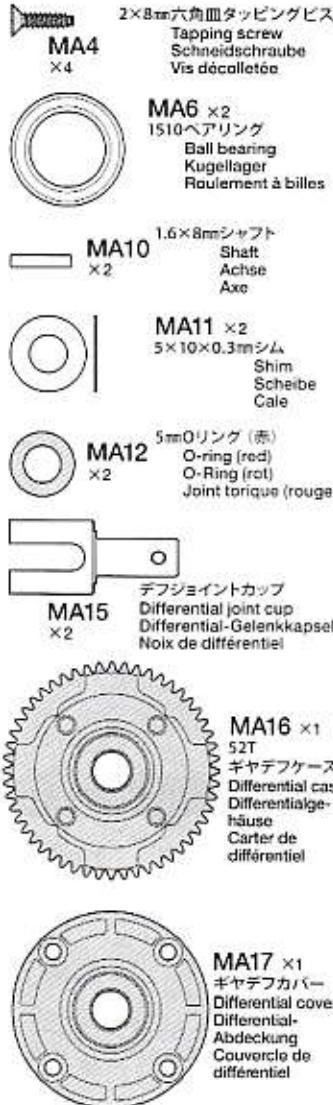
## シャーシの組み立て

Chassis  
Châssis



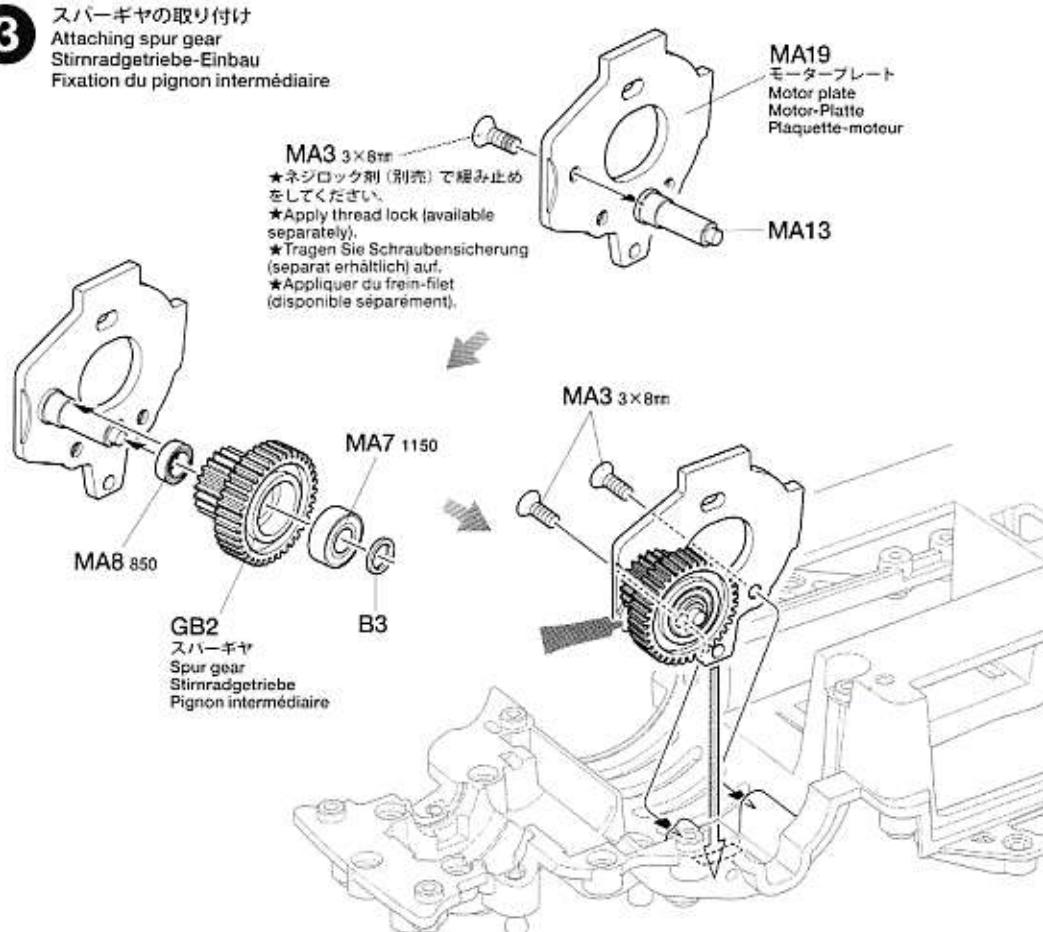
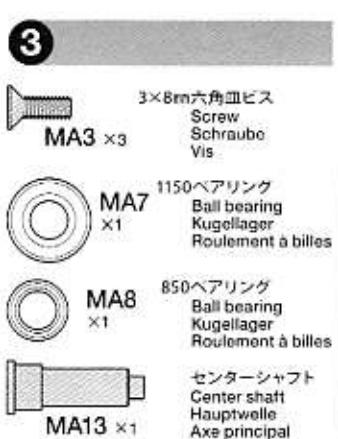
## 2 デフギヤの組み立て

Differential gear  
Differentialgetriebe  
Différentiel



## 3 スパーギヤの取り付け

Attaching spur gear  
Stirnradgetriebe-Einbau  
Fixation du pignon intermédiaire



4

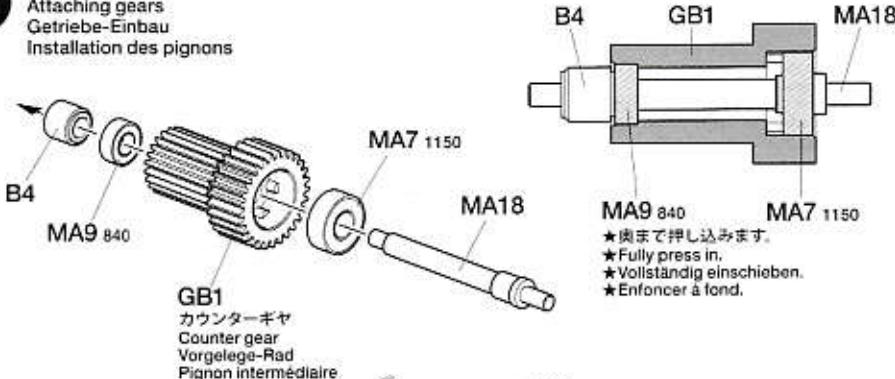
	3×8mm六角丸ビス Screw Schraube Vis
	1150ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes
	840ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes
	MA18 ×1 カウンターシャフト Counter shaft Vorgelegewelle Axe de pignon intermédiaire

## 《防塵》

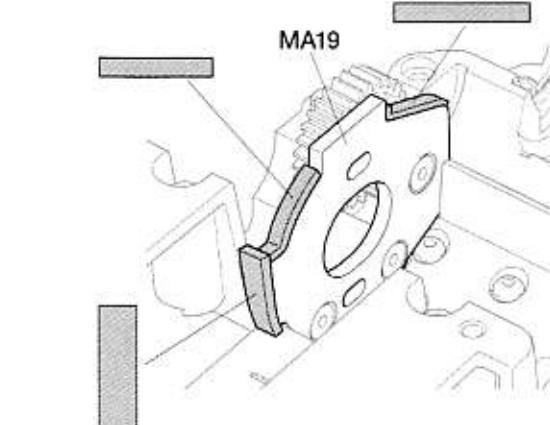
Sponge sheet  
Schaumgummi-Vlies  
Feuille mousse

- ★付属のスponジシート（グレイ）を下回の大きさに切って貼ります。
- ★Cut sponge sheet (gray) to size shown and attach.
- ★Schaumgummi-Vlies (grau) auf gezeigte Größe zuschneiden und kleben.
- ★Découper la feuille mousse (gris) à la taille indiquée et fixer.

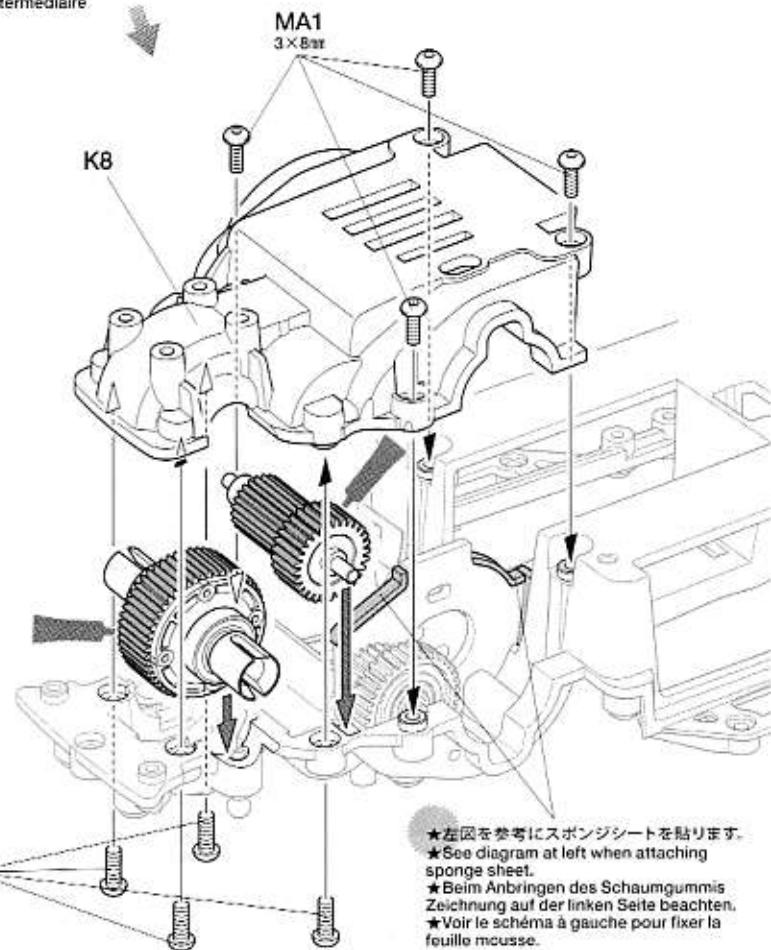
4 ギヤの取り付け  
Attaching gears  
Getriebe-Einbau  
Installation des pignons



★奥まで押し込みます。  
★Fully press in.  
★Vollständig einschieben.  
★Enfoncer à fond.



- ★スponジシートで隙間を覆います。
- ★Use to cover gaps.
- ★Benutzen, um Lücken abzudecken.
- ★Utiliser pour couvrir les ouvertures.



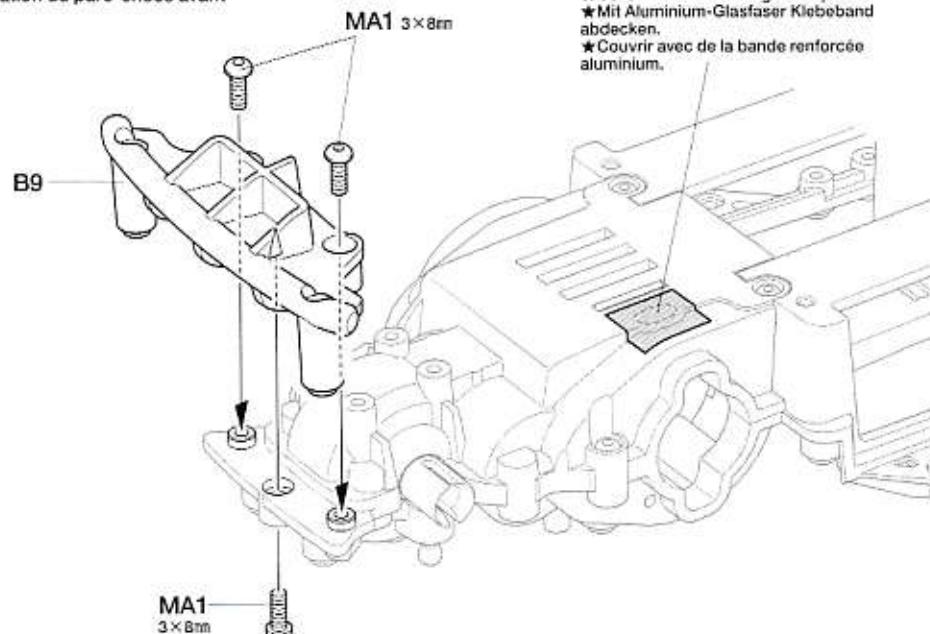
★左図を参考にスponジシートを貼ります。  
★See diagram at left when attaching sponge sheet.  
★Beim Anbringen des Schaumgummis  
Zeichnung auf der linken Seite beachten.  
★Voir le schéma à gauche pour fixer la feuille mousse.

5

	3×8mm六角丸ビス Screw Schraube Vis
--	--

5 フロントバンバーの取り付け  
Attaching front bumper  
Vordere Stoßfänger-Einbau  
Fixation du pare-chocs avant

★アルミグラステープで穴を覆います。  
★Cover with aluminum glass tape.  
★Mit Aluminium-Glasfaser Klebeband  
abdecken.  
★Couvrir avec de la bande renforcée  
aluminium.



## タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

## タミヤニュースを読もう

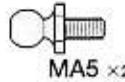
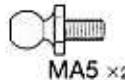
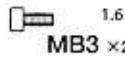
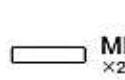
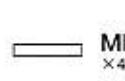
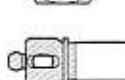
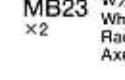
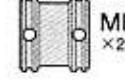
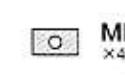
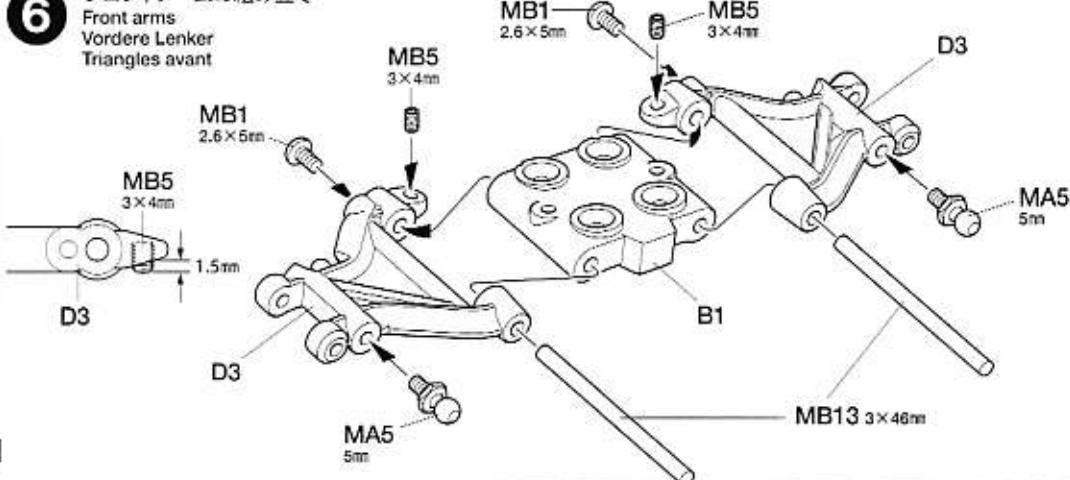
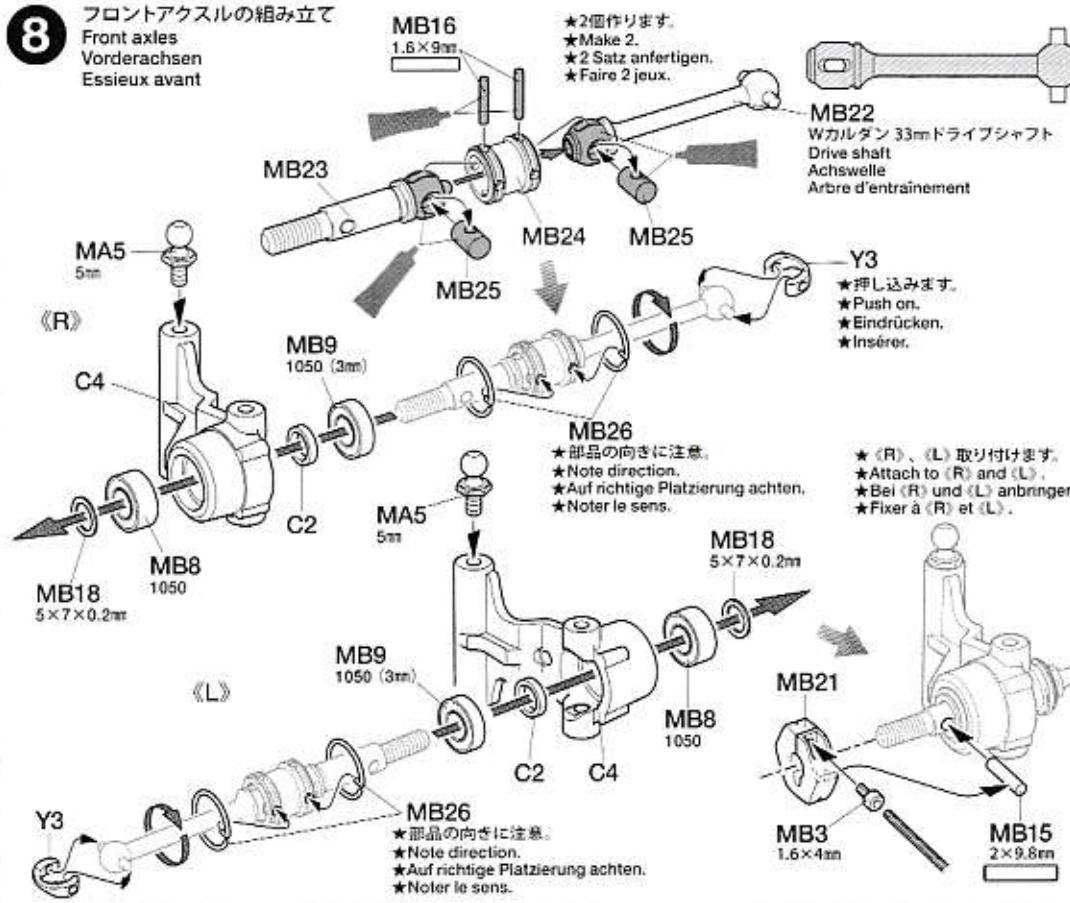
タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。

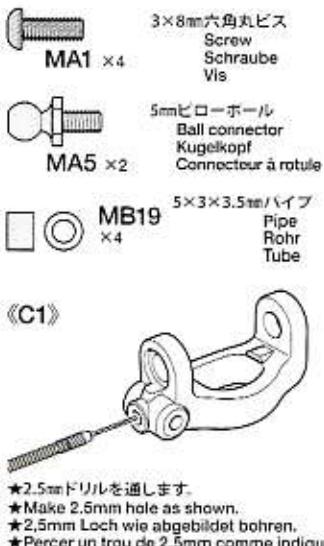
タミヤ・ホームページアドレス

[www.tamiya.com](http://www.tamiya.com)



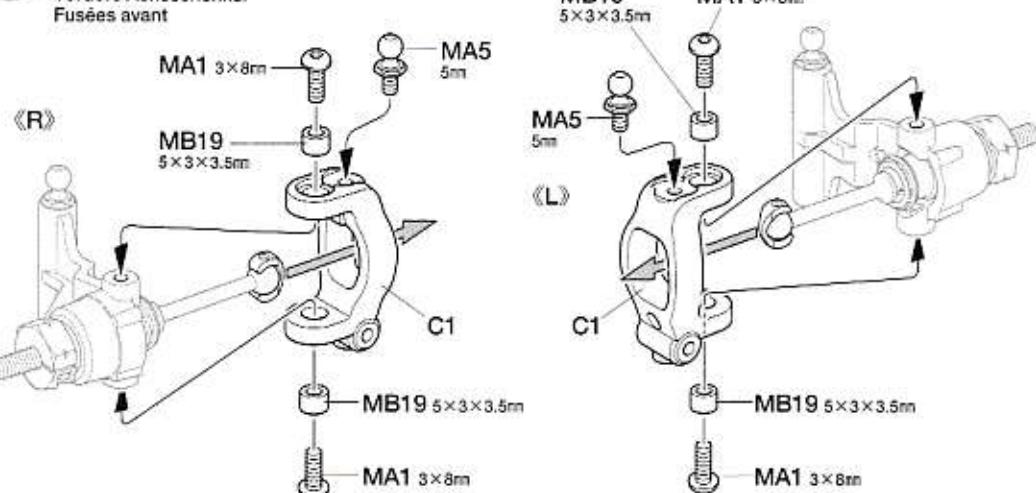
**B****6 ~ 16**袋詰Bを使用します  
BAG B / BEUTEL B / SACHET B**6**5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule2.6×5mmトラスビス  
Screw  
Schraube  
Vis3×4mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeauMB13×2 3×46mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe**7**3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis**8**5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule1.6×4mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindriqueMB8×2  
1050ペアリング (3mm)  
Ball bearing (3mm)  
Kugellager (3mm)  
Roulement à billes (3mm)MB9×2  
1050ペアリング (3mm)  
Ball bearing (3mm)  
Kugellager (3mm)  
Roulement à billes (3mm)2×9.8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
AxeMB15×2  
1.6×9mmシャフト  
Shaft  
Achse  
AxeMB16×4  
1.6×9mmシャフト  
Shaft  
Achse  
AxeMB18×2 5×7×0.2mmシム  
Shim  
Scheibe  
CaleMB21×2  
クランプ式ホイールハブ  
Clamp type wheel hub  
Radnabe in Klammer-  
Ausführung  
Moyeu de roues à cliquetMB23×2  
Wカカルダンアクスルシャフト  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roueMB24×2  
Wカカルダン  
ジョイントハイブ  
Joint pipe  
Verbindungsrohr  
Tubes de liaisonMB25×4  
Wカカルダン  
クロスバイダー  
Cross joint  
Kreuzzapfen  
Joint croiséMB26×4  
Wカカルダン  
アクスルリング  
Axe ring  
Achsenring  
Moyeu**6**フロントアームの組み立て  
Front arms  
Vordere Lenker  
Triangles avant**7**フロントアームの取り付け  
Attaching front arms  
Einbau der vorderen Lenker  
Fixation des triangles avant**8**フロントアクスルの組み立て  
Front axles  
Vorderachsen  
Essieux avant**8**フロントアクスルの組み立て  
Front axles  
Vorderachsen  
Essieux avant

9



9

フロントアップライトの組み立て  
Front uprights  
Vordere Achsschenkel  
Fusées avant



10

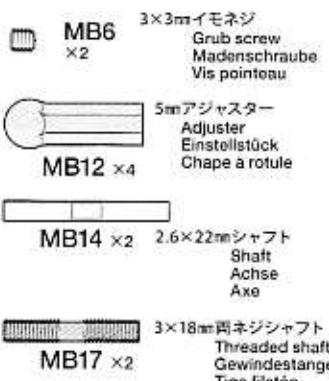
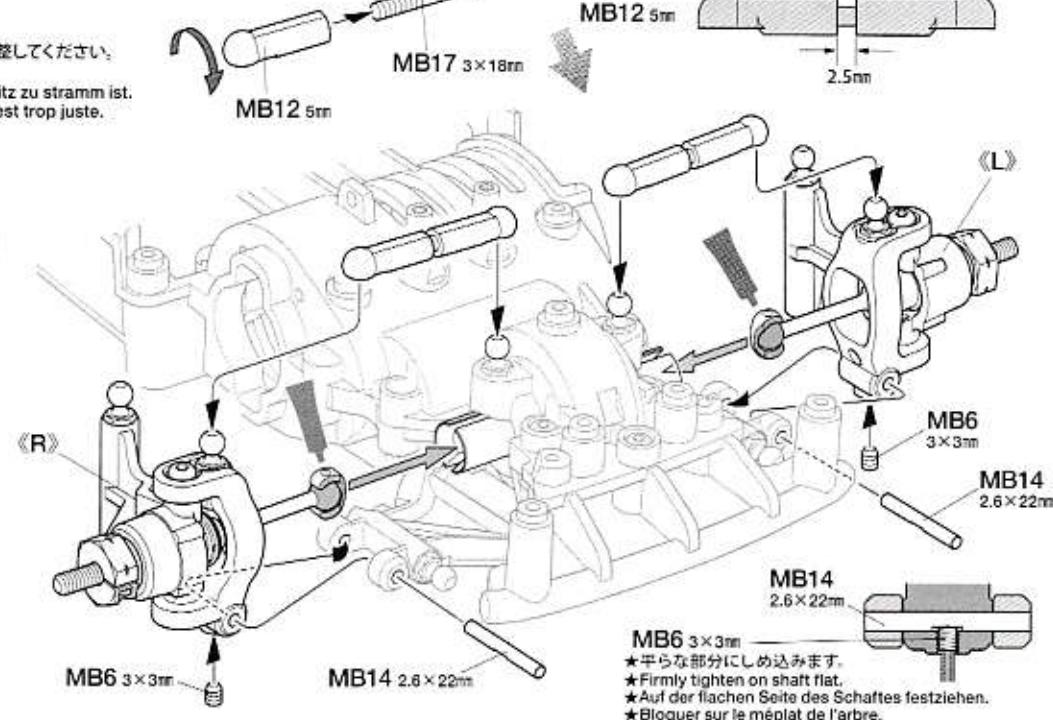


★取り付けが硬い場合は、ヤスリ等で削って調整してください。  
★File hole edges if the fit is tight.  
★Kanten der Bohrungen zufeilen, falls der Sitz zu stramm ist.  
★Limer les rebords du trou si l'assemblage est trop juste.

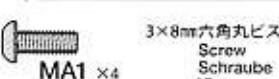
10

フロントアップライトの取り付け  
Attaching front uprights  
Einbau der vorderen Achsschenkel  
Installation des fusées avant

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

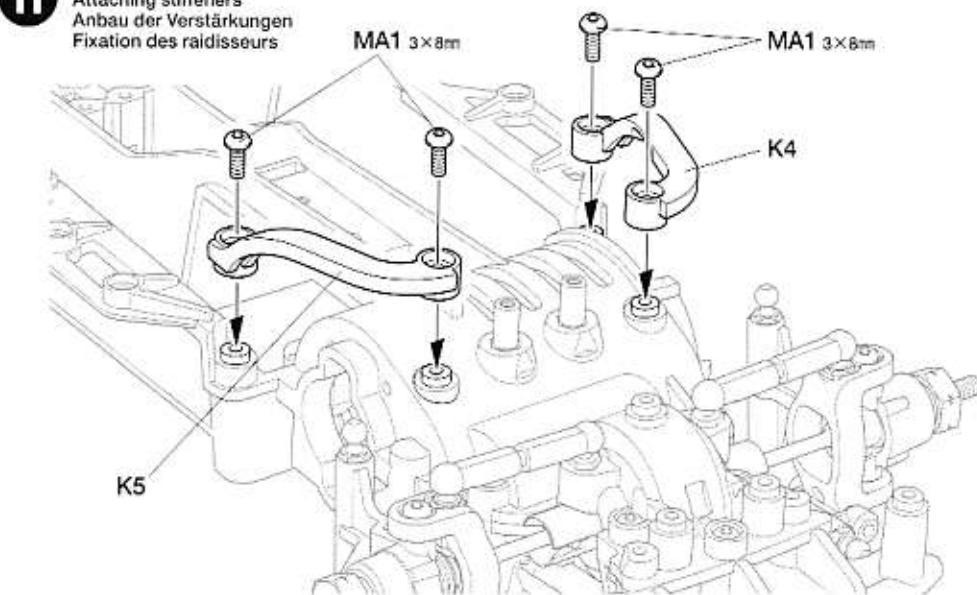


11



11

ステッナーの取り付け  
Attaching stiffeners  
Anbau der Verstärkungen  
Fixation des raidisseurs



TAMIYA CATALOG

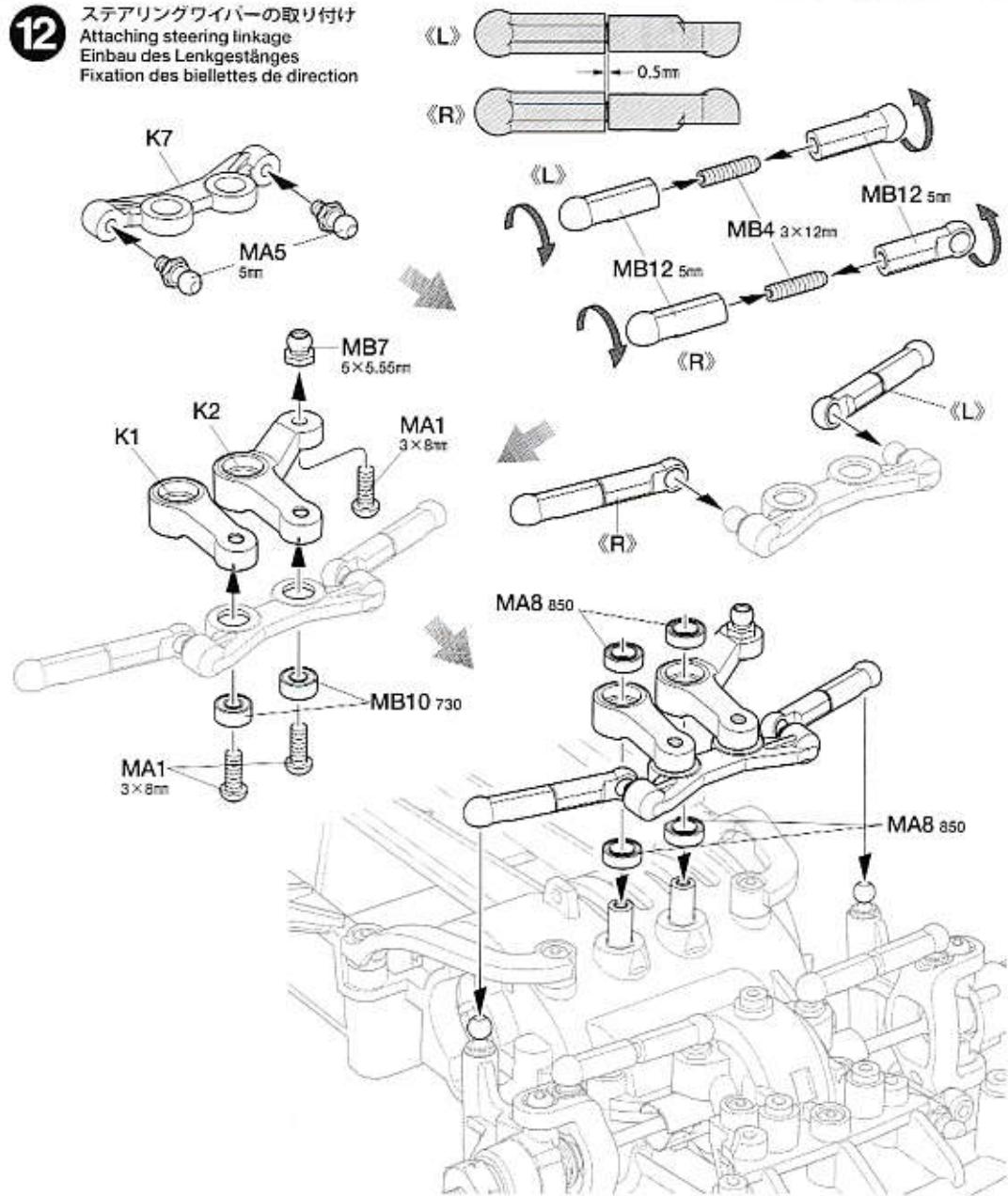
The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.

12

	3×8mm六角丸ビス Screw Schraube Vis
	5mmピローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rouleau
	850ペアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes
	3×12mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau
	5×5.55mm ホールナット Ball connector nut Kugelkopf-Mutter Ecrou-connecteur à rouleau
	730ペアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes
	5mmアジャスター Adjuster Einstellstück Chape à rouleau
	MB12×4

12

ステアリングワイヤーの取り付け  
Attaching steering linkage  
Einbau des Lenkgestänges  
Fixation des bielettes de direction

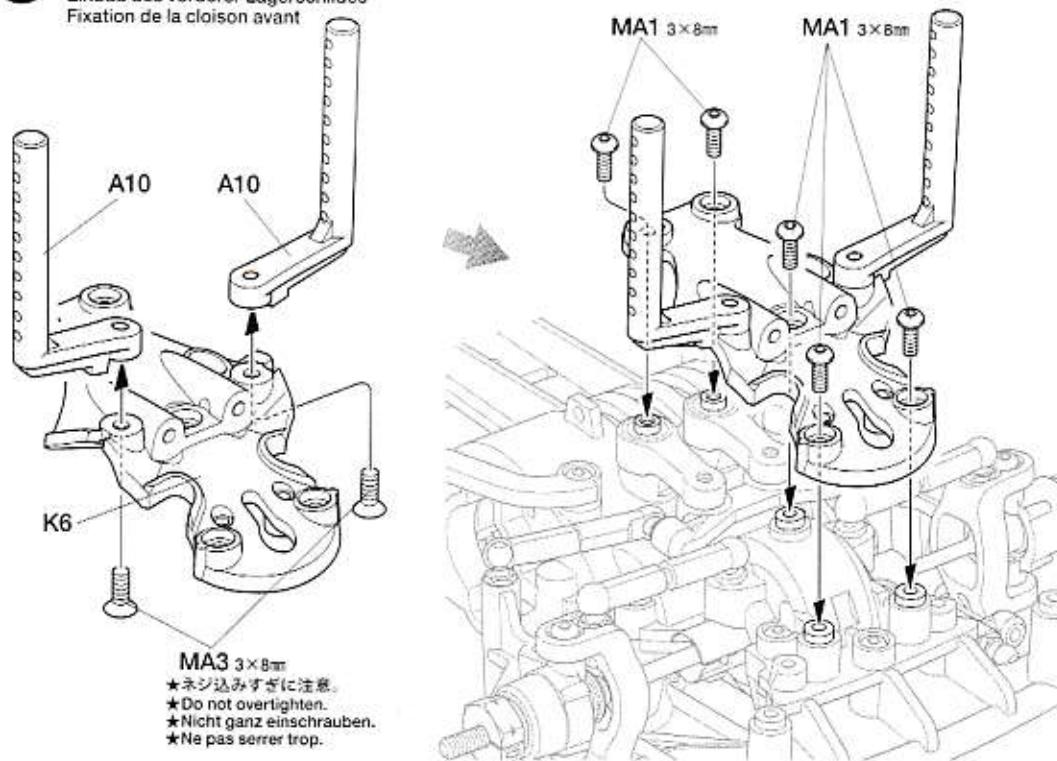


13

	3×8mm六角丸ビス Screw Schraube Vis
	3×8mm六角皿ビス Screw Schraube Vis

13

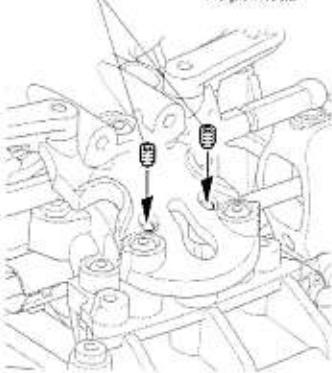
フロントバルクヘッドの取り付け  
Attaching front bulkhead  
Einbau des vorderen Lagerschildes  
Fixation de la cloison avant



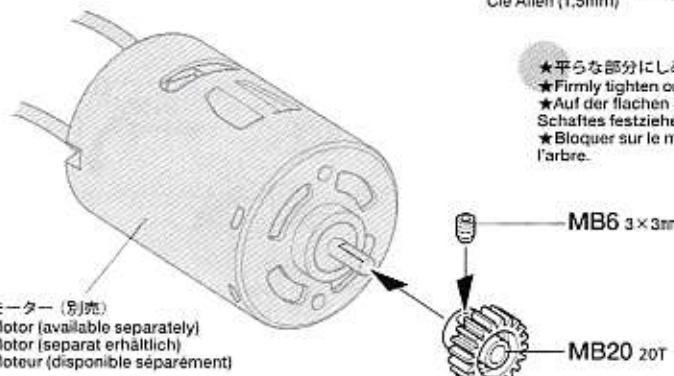
## OPTIONS

★OPスタビライザーのクリアランス調整用に取り付けます。  
★Use to adjust clearance of Hop-Up Option stabilizer parts.  
★Benutzen, um den Freigang des Stabilisators (Tuningteil) einzustellen.  
★Utiliser pour régler le dégagement pour la barre stabilisatrice optionnelle Hop-Up.

	3×3mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau
--	--

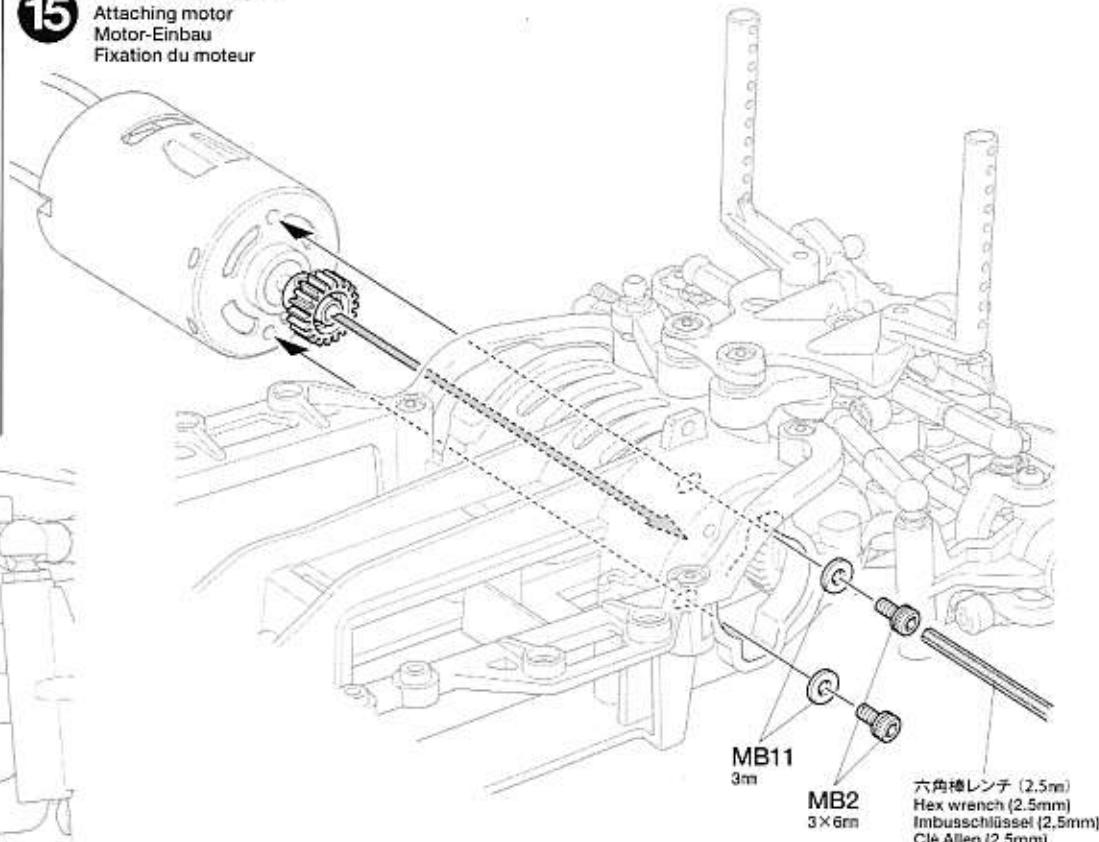


14

MB6  
x13×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeauMB20  
x120Tピニオンギヤ  
20T Pinion gear  
20Z Motorritzel  
Pignon moteur 20 dentsモーター  
Motor  
Moteur

15

MB2 x2

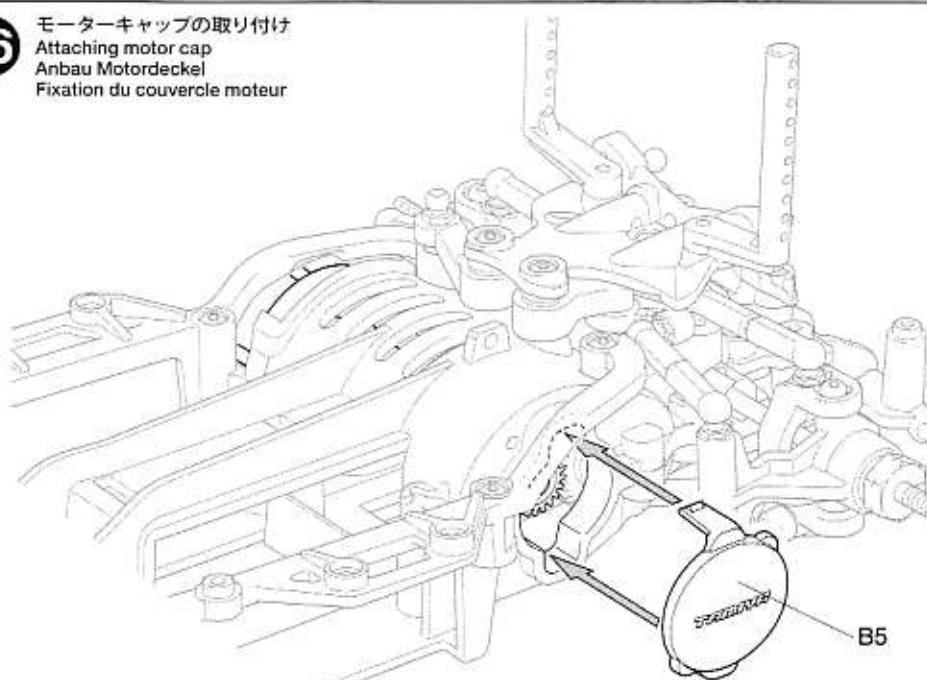
3×6mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindriqueMB11  
x23mmワッシャー<sup>\*</sup>  
Washer  
Bellagscheibe  
Rondelleモーターの取り付け  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur

16

モーターキャップの取り付け  
Attaching motor cap  
Anbau Motordeckel  
Fixation du couvercle moteur

## NOTE

- 本製品はオンロード走行専用シャーシです。
- オフロードで走行した場合、砂や砂利等がRCメカに入ったり、ギヤや回転部に詰まって走行不能になります。
- This chassis is intended for on-road driving.
- If used for off-road driving, sand and/or debris may cause moving parts to malfunction.
- Dieses Chassis ist für Glattbahn-Fahrt ausgelegt.
- Wird es zu Geländefahrten hergenommen, können Sand und/oder Steinchen ein Versagen der bewegten Teile verursachen.
- Ce châssis est conçu pour la piste.
- Si utilisé en tout terrain, du sable ou des saletés peuvent causer un mauvais fonctionnement des pièces en mouvement.

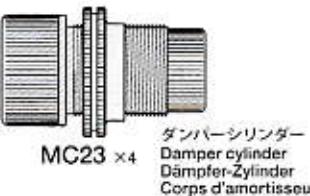
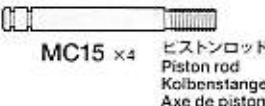


C

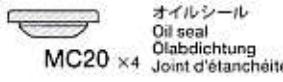
17 ~ 36

袋詰Cを使用します  
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

17



18



19

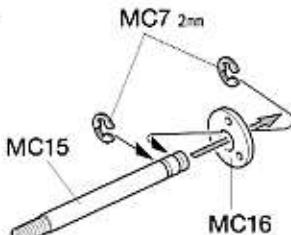


★スプリングアジャスターを回してスプリングの硬さ、車高を調整します。  
★Rotate spring tension adjuster to alter tension and ground clearance.  
★Drehen Sie am Federspannungs-Einsteller um Spannung und Bodenfreiheit einzustellen.  
★Faire tourner la entretien de réglage de la tension pour régler la tension et la garde au sol.

17

ダンパーの組み立て 1  
Damper assembly 1  
Zusammenbau des Stoßdämpfers 1  
Assemblage des amortisseurs 1★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.

MC23

★分解します。  
★Disassemble.  
★Auseinander nehmen.  
★Démonter.スプリングアジャスター  
Spring tension adjuster  
Federspannungs-Einsteller  
Entretien de réglage du ressortMC19  
12mmシリンダーキャップ  
Cylinder cap  
Zylinder-Kappe  
Capuchon d'amortisseur

★押します。  
★Snap on.  
★Einschlagen.  
★Insérer.

★ダンパーオイル (黄) を塗ります。  
★Apply damper oil.  
★Dämpferöl auftragen.  
★Appliquer de l'huile pour amortisseurs.★キズをつけないように注意してください。  
★Be careful not to damage piston rod.  
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.  
★Ne pas endommager l'axe de piston.

18

ダンパー油の入れ方  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.

1. ピストンをさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーでいとります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで元に戻ります。

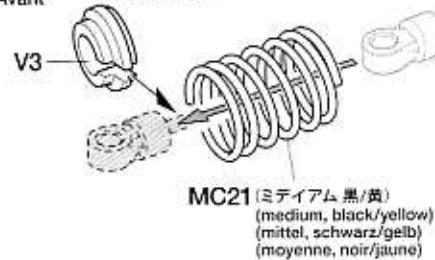
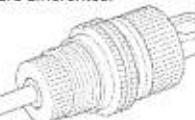
3. Tighten cylinder cap.  
3. Zylinder-Kappe aufschrauben.  
3. Serrer le capuchon d'amortisseur.★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

19

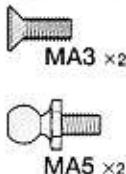
ダンパーの組み立て 2

Damper assembly 2  
Zusammenbau des Stoßdämpfers 2  
Assemblage des amortisseurs 2★コイルスプリングの識別色でフロントダンパー、リヤダンパーを確認してください。  
★Note front and rear damper springs have different color markings.  
★Vordere und hintere Dämpferfedern haben unterschiedliche Farbmarkierungen.  
★Noter que les ressorts d'amortisseurs avant et arrière ont des marquages de couleurs différentes.

《フロント》

★2個作ります。  
Front  
Vorne  
Avant  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.★コイルスプリングを締めてV3を取り付けます。  
★Compress spring to attach V3.  
★Feder zusammendrücken, um V3 einzufügen.  
★Comprimer le ressort pour attacher V3.《リヤ》  
Rear  
Hinten  
Arrière  
★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

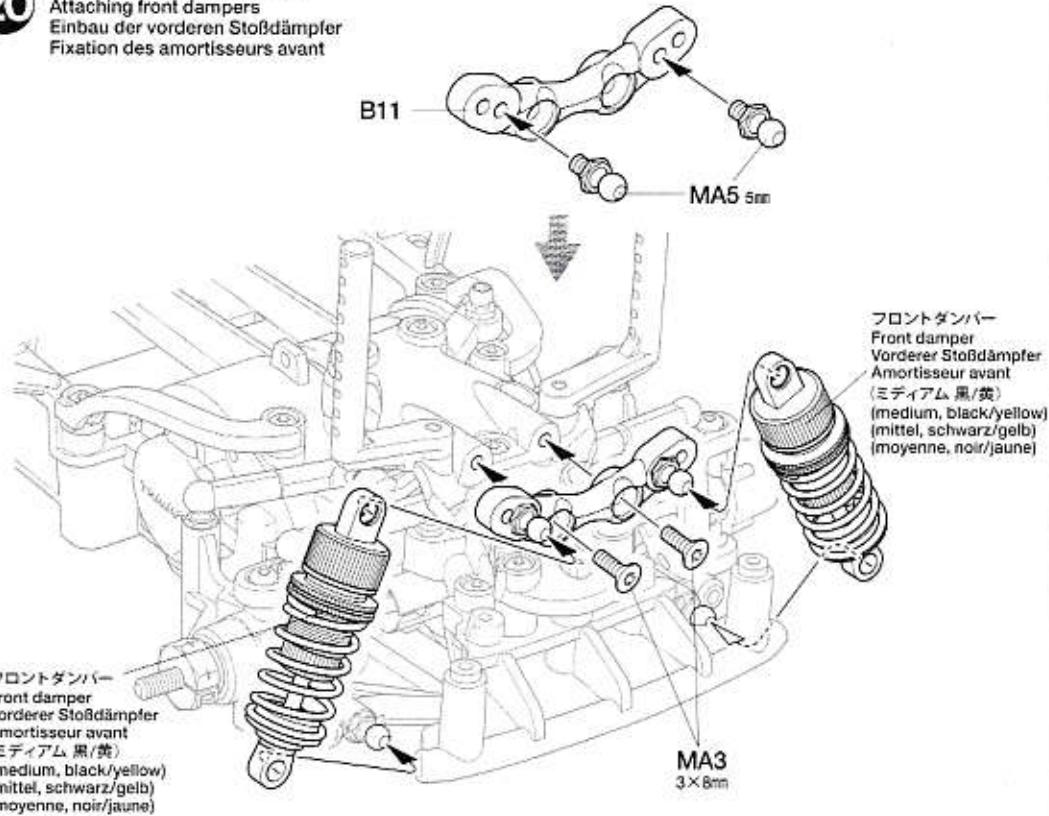
20



3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
  
5mmヒローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

20

フロントダンパーの取り付け  
Attaching front dampers  
Einbau der vorderen Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs avant



●リヤアームの取り付け向きによって2種類のホイールベースが製作できます。ボディに合わせてホイールベースを選択してください。

●This kit can be assembled into 2 wheelbases by altering rear arm attachment direction. Choose wheelbase according to body.

●Dieses Chassis kann mit 2 Radständen gebaut werden durch Veränderung der Befestigung der hinteren Schwingarme. Wählen Sie den Radstand passend zur Karosserie.

●Ce kit peut être assemblé avec deux empattements différents en modifiant le sens de fixation des triangles arrière. Choisir l'empattement en fonction de la carrosserie.

## 21 ~ 28 M-07 L : 239mm (ロングホイールベース / Long Wheelbase)

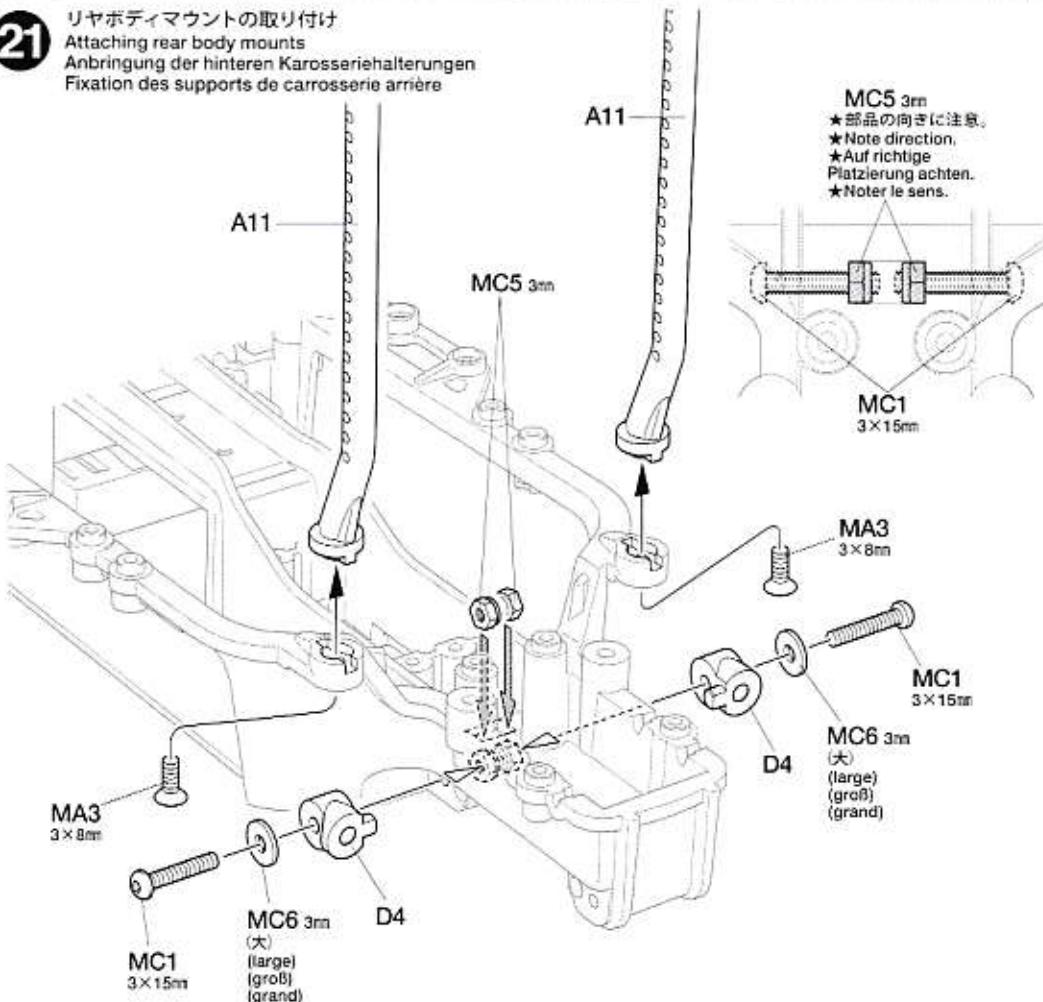
21



3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
  
3×15mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
  
MC5 ×2  
3mmロックナット(薄)  
Lock nut (thin)  
Sicherungsmutter (dünn)  
Ecrou de blocage (fin)  
  
MC6 ×2  
3mmワッシャー(大)  
Washer (large)  
Beilagscheibe (groß)  
Rondelle (grand)

21

リヤボディマウントの取り付け  
Attaching rear body mounts  
Anbringung der hinteren Karosseriehalterungen  
Fixation des supports de carrosserie arrière



## TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは模型づくりのための第一歩。本格派をめざすモデルにふさわしいタミヤクラフトツル。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

### SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー(プラスチック用)

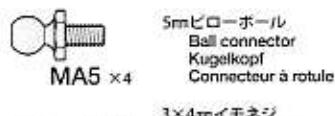
ITEM 74001

### LONGNOSE w CUTTER

ラジオペンチ

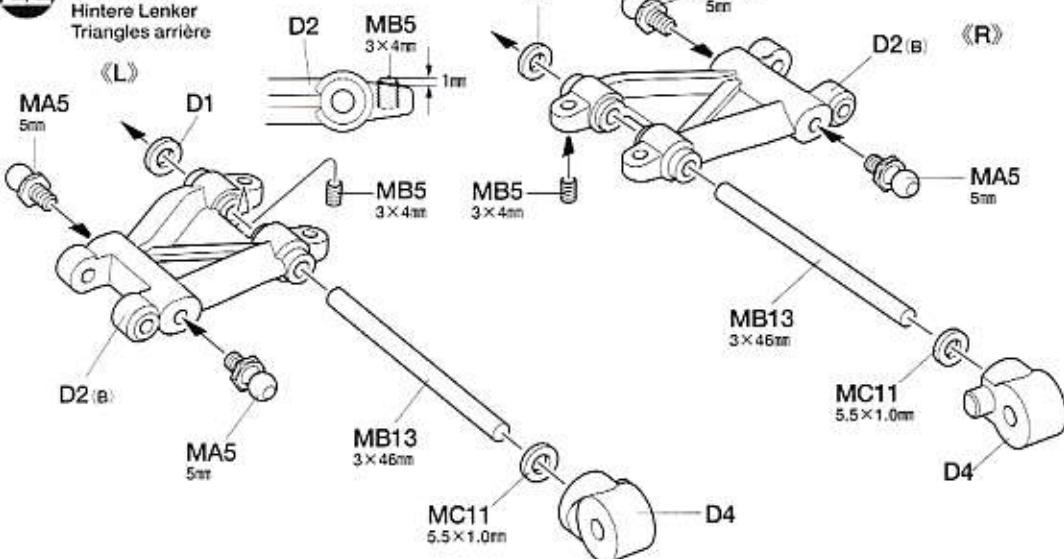
ITEM 74002

22

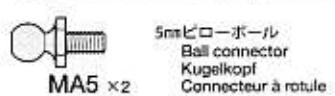


22

リヤアームの組み立て  
Rear arms  
Hintere Lenker  
Triangles arrière

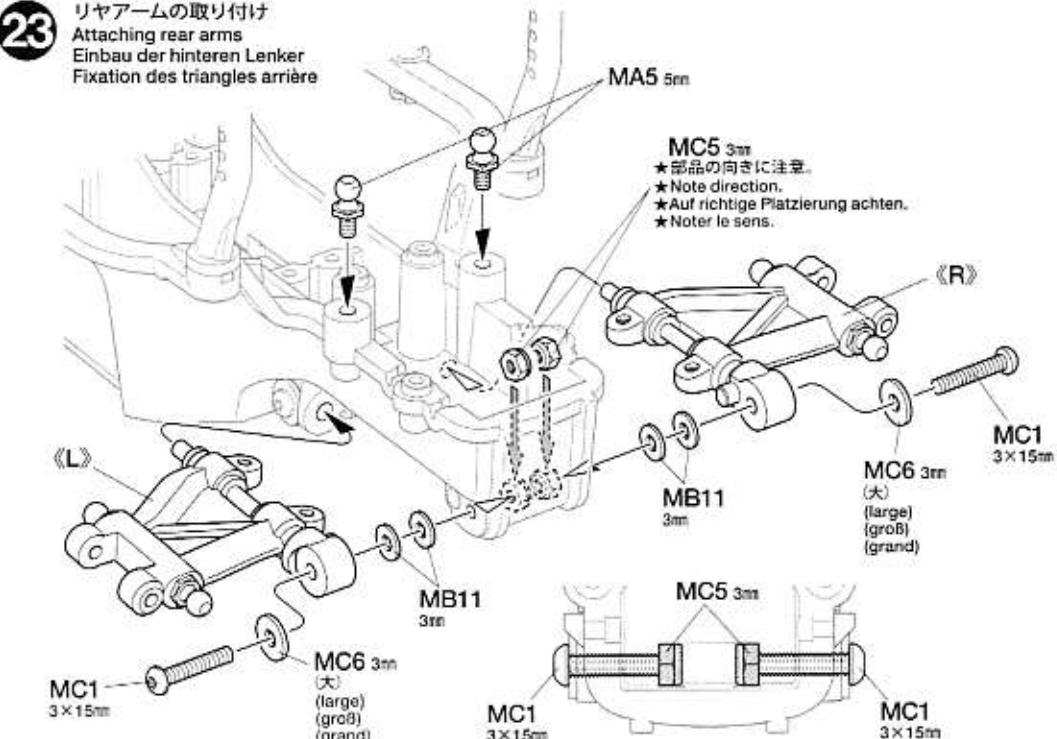


23

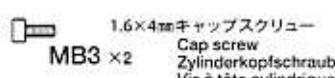


23

リヤアームの取り付け  
Attaching rear arms  
Einbau der hinteren Lenker  
Fixation des triangles arrière

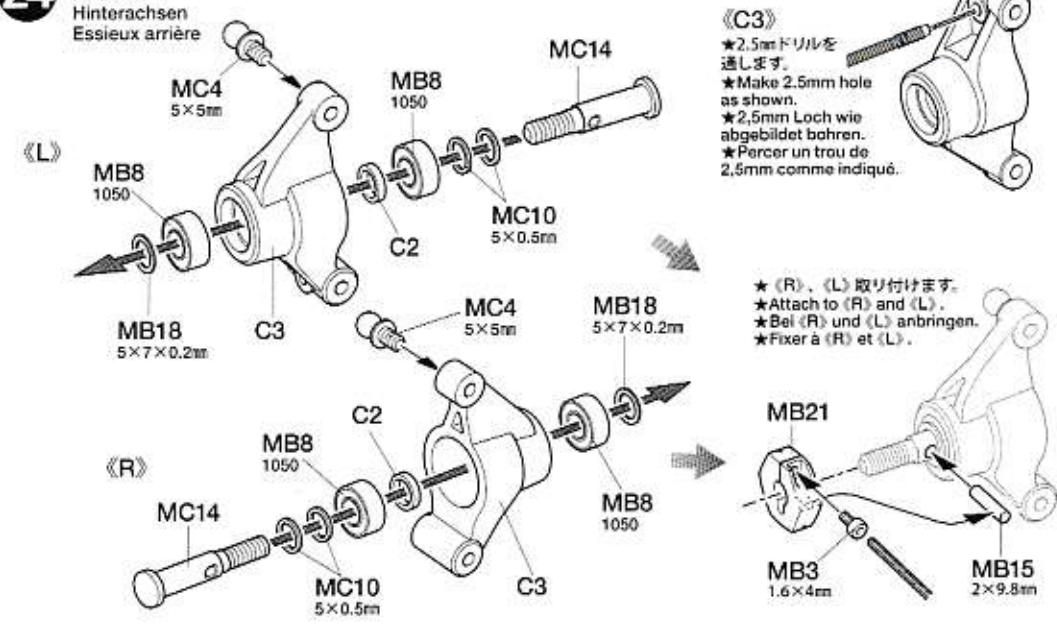


24



24

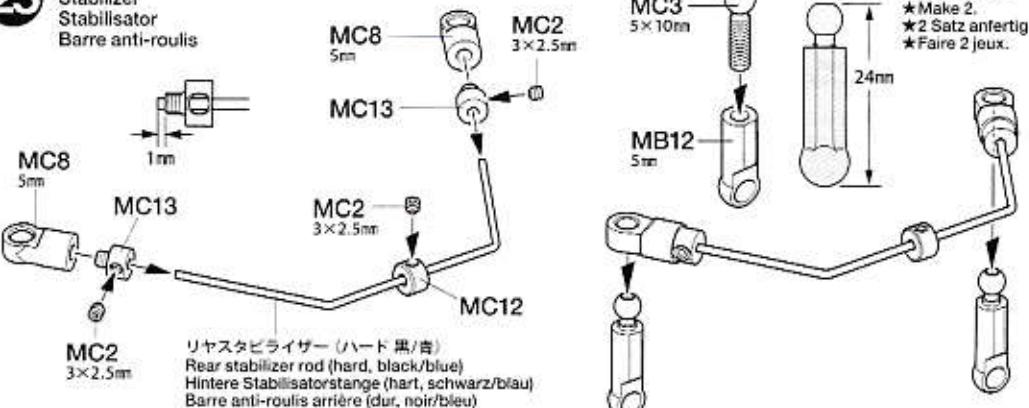
リヤアクスルの組み立て  
Rear axles  
Hinterachsen  
Essieux arrière



25

	5mmアジャスター Adjuster Einstellstück Chape à rouleau
	3x2.5mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau
	5x10mm六角ビローホール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rouleau
	5mmアジャスター5 Adjuster Einstellstück Chape à rouleau
	ロッドストッパー Rod stopper Gestänge-Stopperring Bague de renvoi
	スタビエンド Stabilizer end Stabilisator-Endstück Extrémité de barre anti-roulis

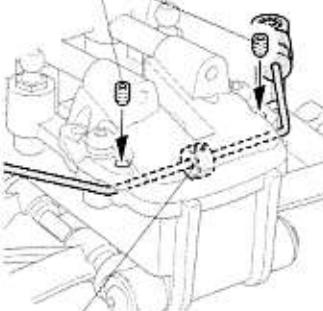
25

スタビライザーの組み立て  
Stabilizer  
Stabilisator  
Barre anti-roulis

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

26

	3x8mm六角ビス Screw Schraube Vis
	3x3mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau



★3x3mmイモネジとロッドストッパーを利用してスタビライザーのクリアランスを調整してください。

★Use rod stopper and 3x3mm grub screws to adjust clearance.

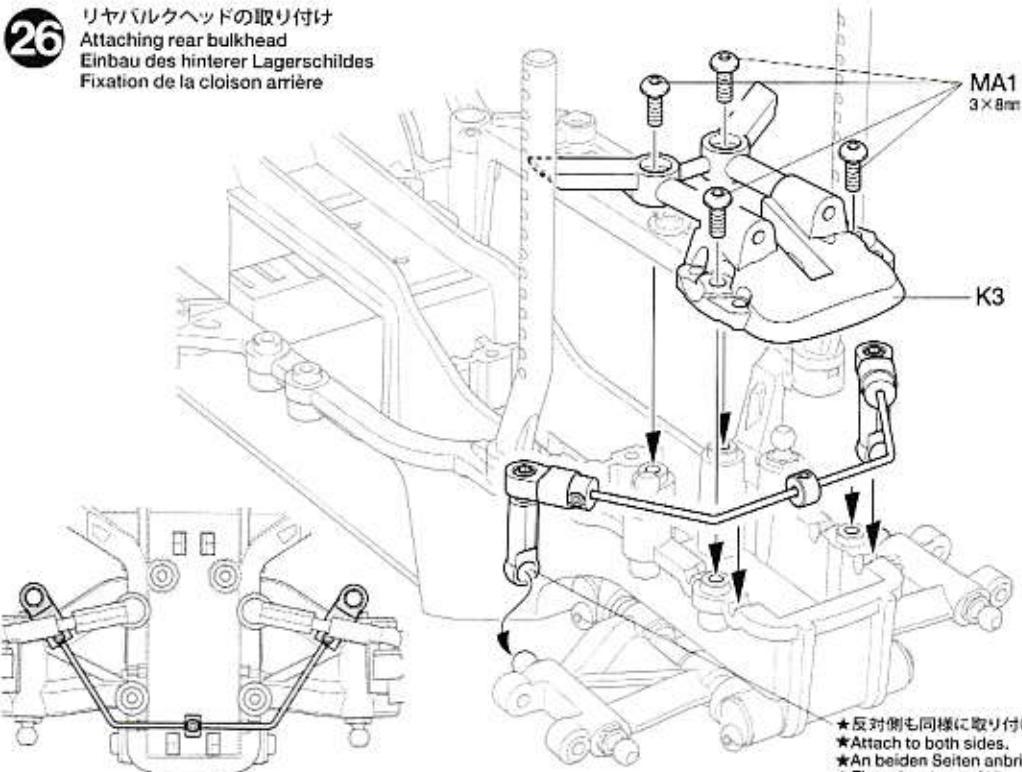
★Gestänge-Stopperring und die 3x3mm Madenschraube benutzen, um die Bodenfreiheit einzustellen.

★Utiliser la bague de renvoi et les vis pointeau 3x3mm pour régler le jeu.

26

## リヤバルクヘッドの取り付け

Attaching rear bulkhead  
Einbau des hinterer Lagerschildes  
Fixation de la cloison arrière



★反対側も同様に取り付けます。  
★Attach to both sides.  
★An beiden Seiten anbringen.  
★Fixer des deux côtés.

27

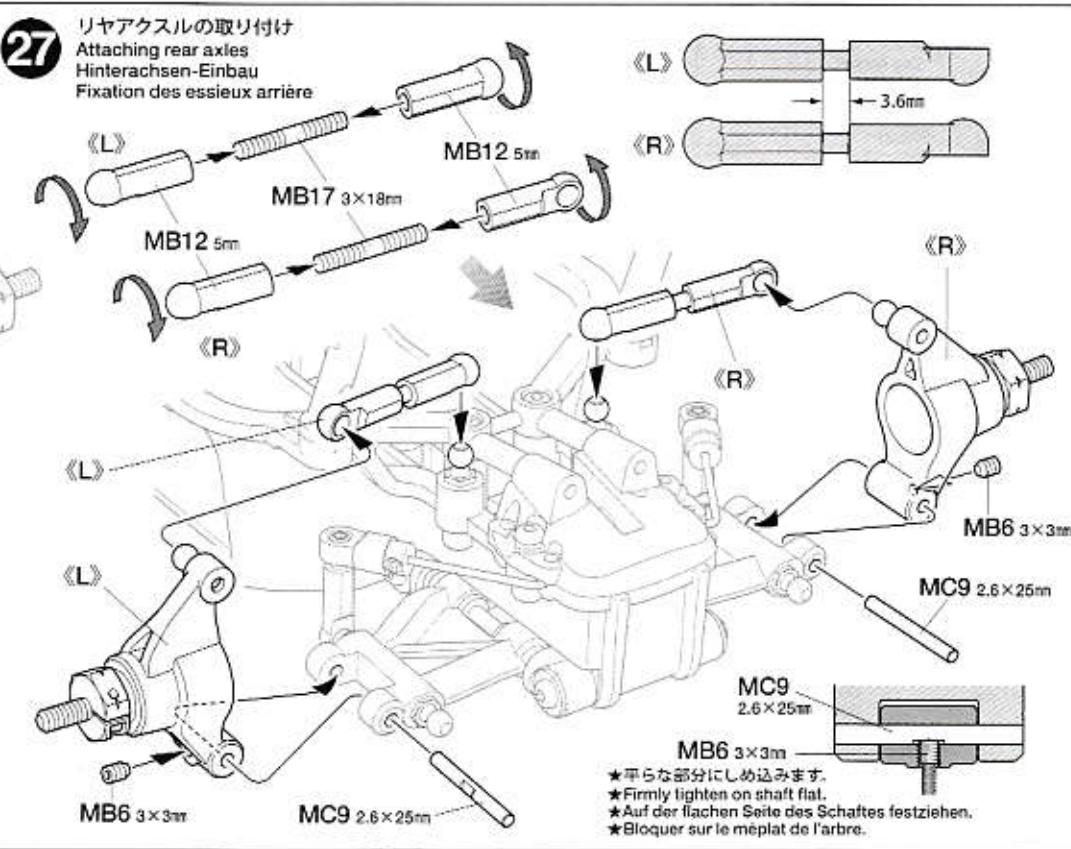


	3x3mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau
	5mmアジャスター Adjuster Einstellstück Chape à rouleau
	3x18mmネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige filetée
	MB17 x2 MB17 x2

27

## リヤアクスルの取り付け

Attaching rear axles  
Hinterachsen-Einbau  
Fixation des essieux arrière



★平らな部分にしめ込みます。  
★Firmly tighten on shaft flat.  
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.  
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

28

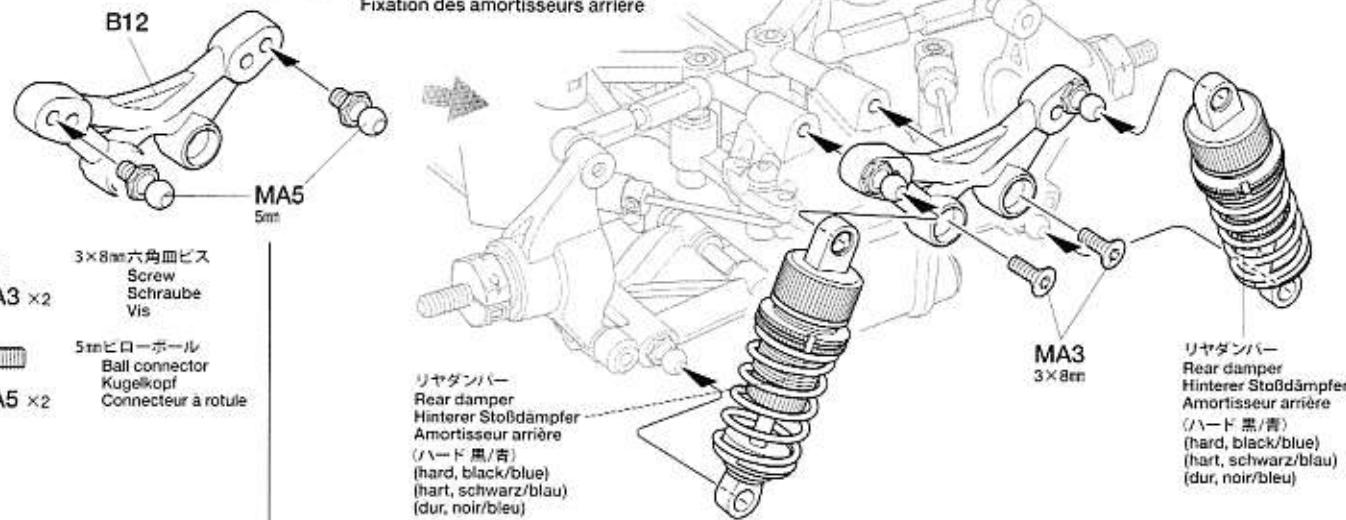
28

リヤダンパーの取り付け

Attaching rear dampers

Einbau der hinteren Stoßdämpfer

Fixation des amortisseurs arrière



29 - 36 M-07 M : 225mm (ミドルホイールベース / Middle Wheelbase)

29

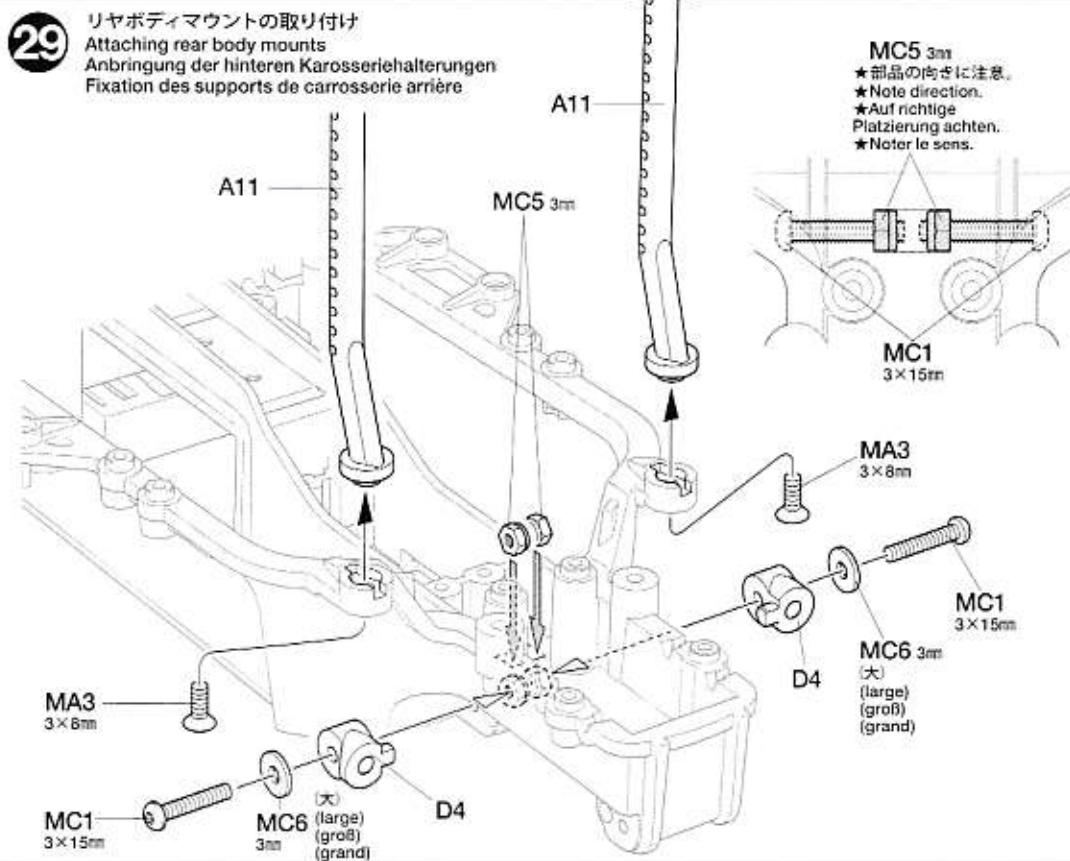
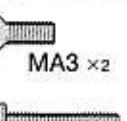
29

リヤボディマウントの取り付け

Attaching rear body mounts

Anbringung der hinteren Karosseriehalterungen

Fixation des supports de carrosserie arrière



30

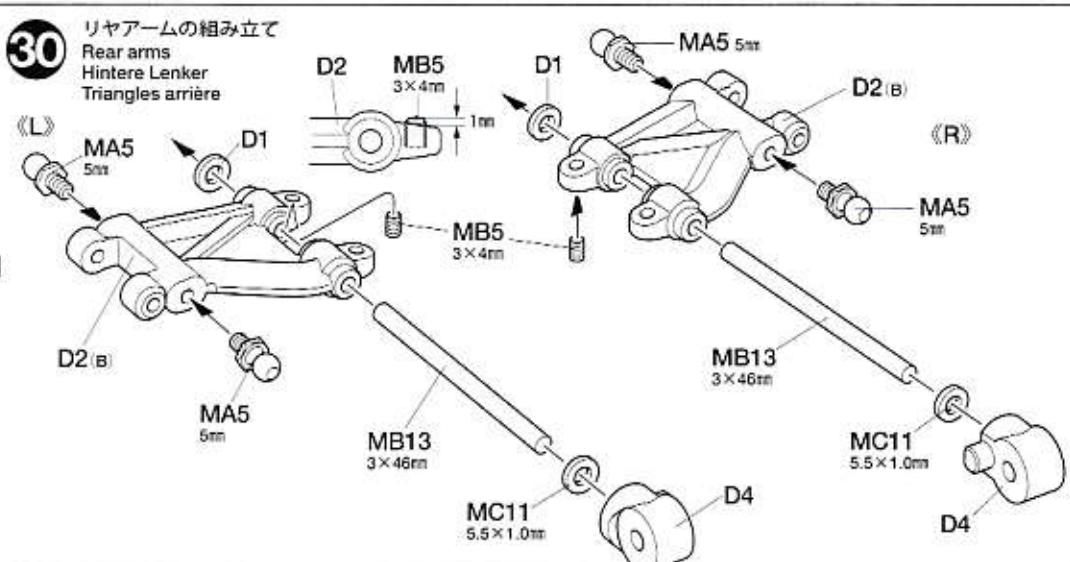
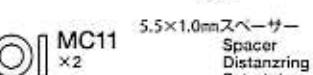
30

リヤアームの組み立て

Rear arms

Hintere Lenker

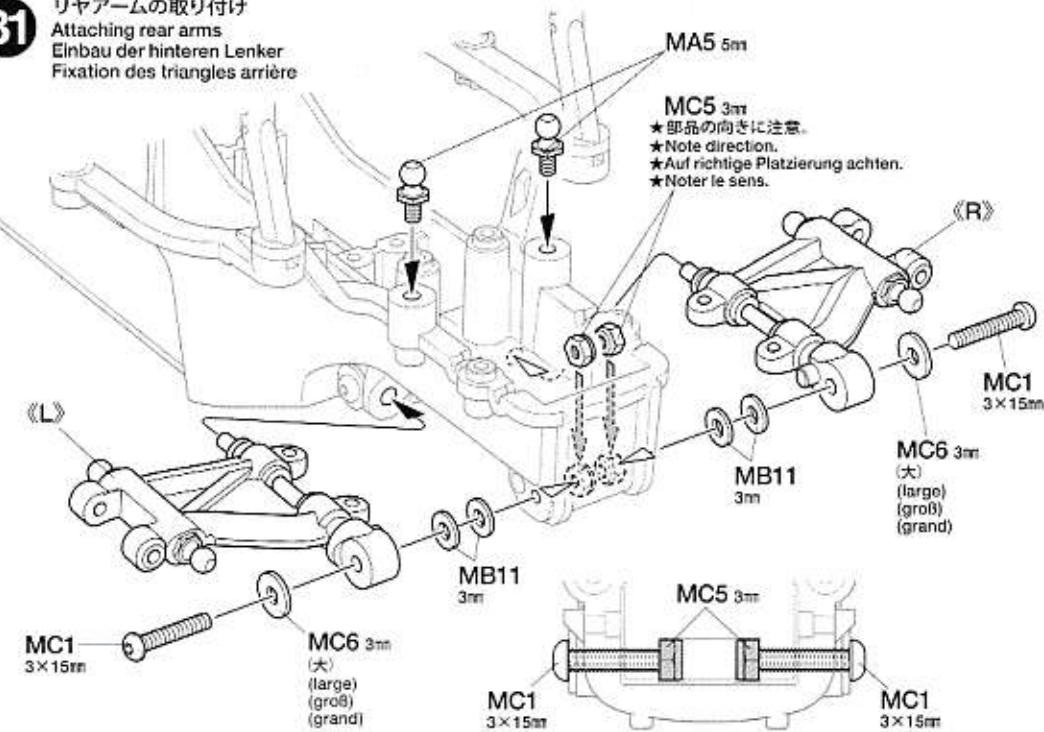
Triangles arrière

MB13 ×2 3×46mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

31

	5mmビローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rouleau
	3mmワッシャー <sup>x4</sup> Washer Beilagscheibe Rondelle
	3×15mm六角丸ビス Screw Schraube Vis
	3mmロックナット(薄) Lock nut (thin) Sicherungsmutter (dünn) Ecrou de blocage (fin)
	3mmワッシャー(大) Washer (large) Beilagscheibe (groß) Rondelle (grand)

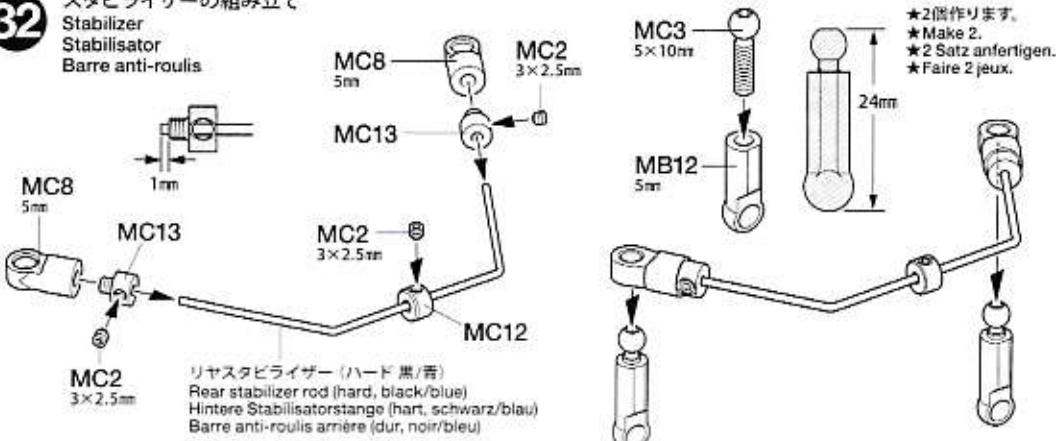
31 リヤアームの取り付け  
Attaching rear arms  
Einbau der hinteren Lenker  
Fixation des triangles arrière



32

	5mmアジャスター <sup>x2</sup> Adjuster Einstellstück Chape à rouleau
	3×2.5mmイモネジ <sup>x3</sup> Grub screw Madenschraube Vis pointeau
	5×10mm六角ビローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rouleau
	5mmアジャスターS <sup>x2</sup> Adjuster Einstellstück Chape à rouleau
	ロッドストッパー <sup>x1</sup> Rod stopper Gestänge-Stellung Bague de renvoi
	スタビエンド <sup>x2</sup> Stabilizer end Stabilisator-Endstück Extrémité de barre anti-roulis

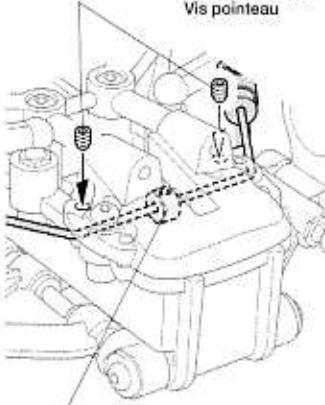
32 スタビライザーの組み立て  
Stabilizer  
Stabilisator  
Barre anti-roulis



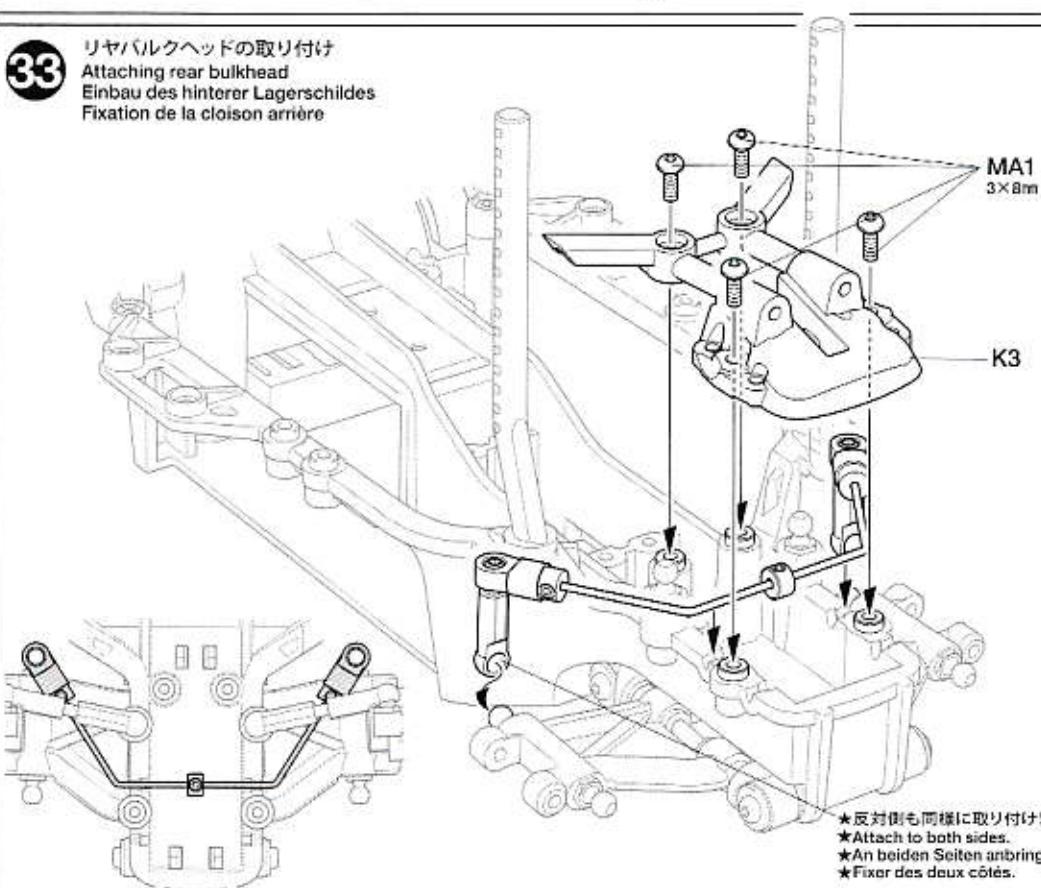
33

	3×8mm六角丸ビス <sup>x4</sup> Screw Schraube Vis
	3×3mmイモネジ <sup>x2</sup> Grub screw Madenschraube Vis pointeau

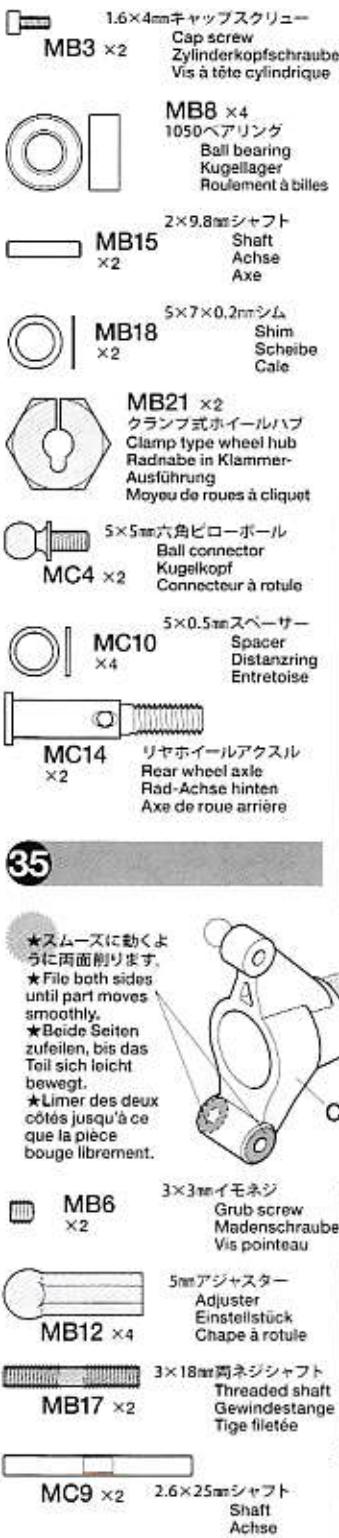
33 リヤ/パルクヘッドの取り付け  
Attaching rear bulkhead  
Einbau des hinteren Lagerschildes  
Fixation de la cloison arrière



★3×3mmイモネジとロッドストッパーを利用してスタビライサーのクリアランスを調整してください。  
★Use rod stopper and 3x3mm grub screws to adjust clearance.  
★Gestänge-Stellung und die 3x3mm Madenschraube benutzen, um die Bodenfreiheit einzustellen.  
★Utiliser la bague de renvoi et les vis pointeau 3x3mm pour régler le jeu.



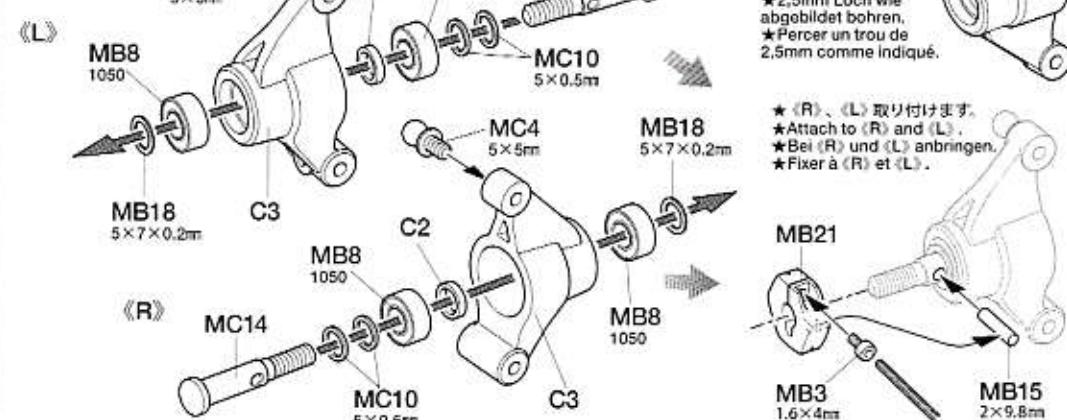
34



34

リヤアクスルの組み立て

Rear axles

Hinterachsen  
Essieux arrière

《C3》

★2.5mmドリルを

通します。

★Make 2.5mm hole

as shown.

★2.5mm Loch wie

abgebildet bohren.

★Percer un trou de

2,5mm comme indiqué.



★(R)、(L)取り付けます。

★Attach to (R) and (L).

★Bei (R) und (L) anbringen.

★Fixer à (R) et (L).

MB21

MB3

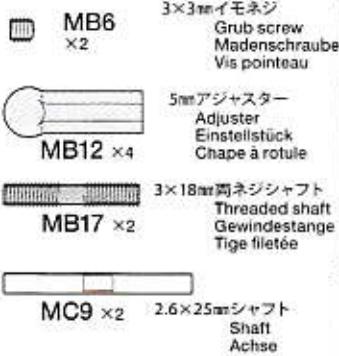
1.6×4mm

MB15

2×9.8mm

35

★スムーズに動くよう両面削ります。  
★File both sides until part moves smoothly.  
★Beide Seiten zufeilen, bis das Teil sich leicht bewegt.  
★Limer des deux côtés jusqu'à ce que la pièce bouge librement.



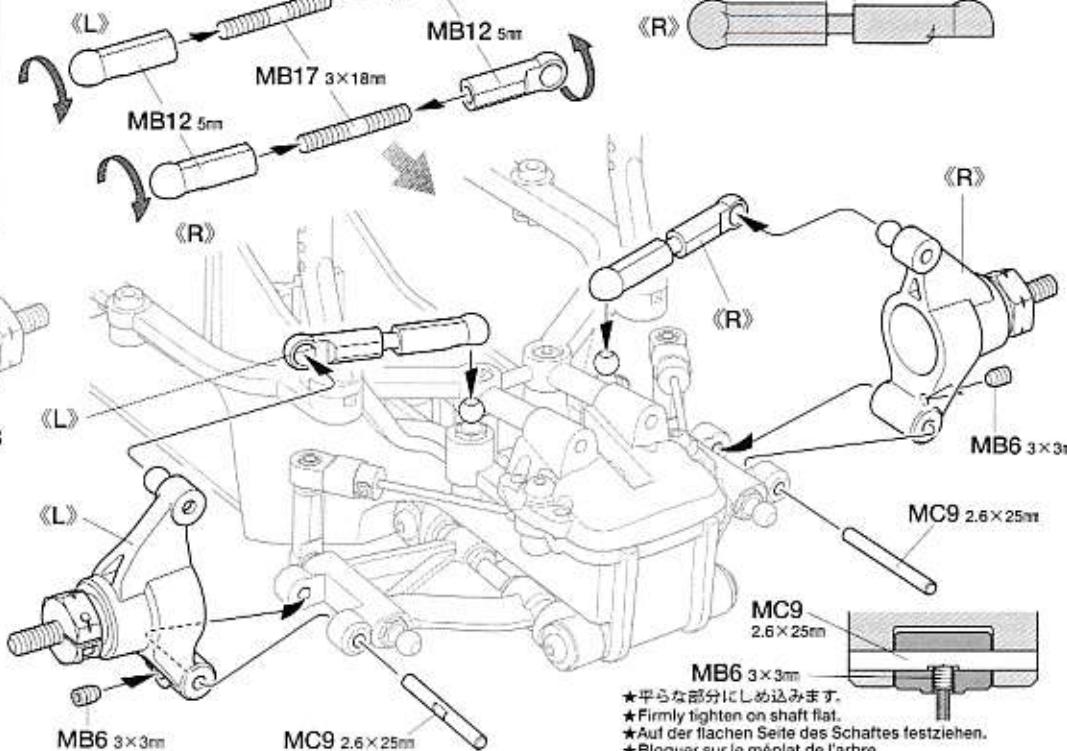
35

リヤアクスルの取り付け

Attaching rear axles

Hinterachsen-Einbau

Fixation des essieux arrière



★平らな部分にしめ込みます。  
★Firmly tighten on shaft flat.  
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.  
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

36

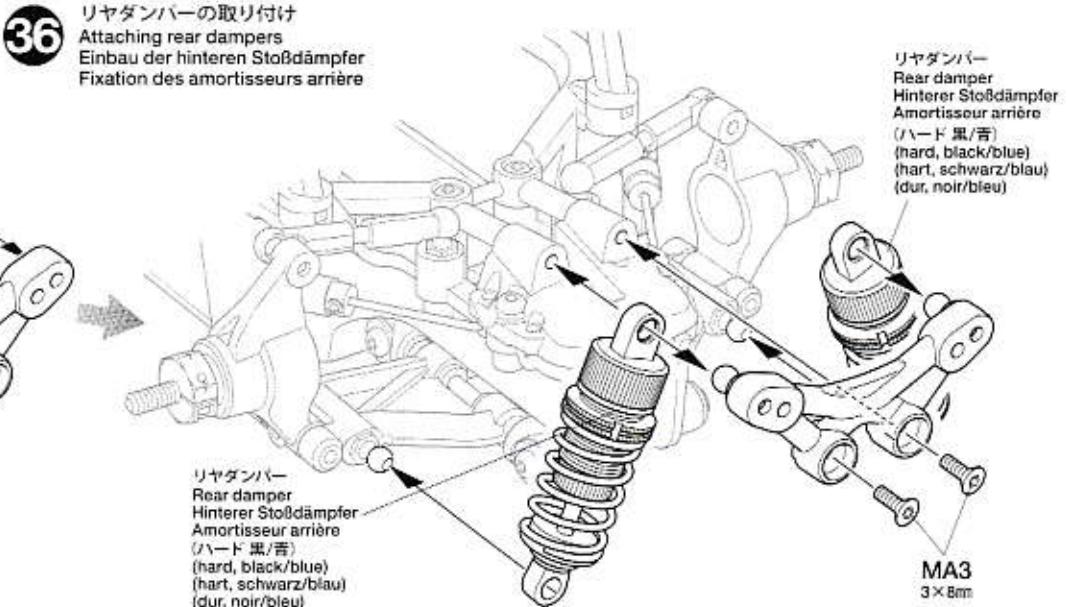
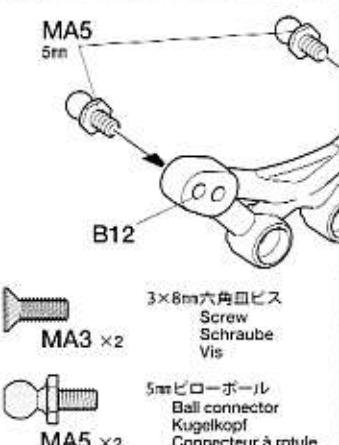
36

リヤダンパーの取り付け

Attaching rear dampers

Einbau der hinteren Stoßdämpfer

Fixation des amortisseurs arrière



リヤダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière  
(ハード 黒/青)  
(hard, black/blue)  
(hart, schwarz/blau)  
(dur, noir/bleu)

D

37 ~ 45

袋詰Dを使用します  
BAG D / BEUTEL D / SACHE D

37

3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
VisMB7 5×5.55mボールナット  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rouletteMD11 × 2  
サーボセイバースプリング  
(小)  
Servo saver spring (small)  
Servo-Saver-Feder (klein)  
Ressort de sauve-servo  
(petite)MD12 × 1  
サーボセイバースプリング  
(大)  
Servo saver spring (large)  
Servo-Saver-Feder (groß)  
Ressort de sauve-servo  
(grande)

## Checking R/C equipment

- Install batteries.
- Extend receiver antenna.
- Connect charged battery.
- Switch on transmitter.
- Switch on receiver.
- Reverse switches on "N".
- Trims in neutral.
- Steering wheel in neutral.
- Servo in neutral position.
- After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage  
(Siehe Bild rechts.)

- Batterien einlegen.
- Empfängerantenne ausrollen.
- Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- Sender einschalten.
- Empfänger einschalten.
- Reverse-Schalter auf "N".
- Trimmebeleb neutral stellen.
- Lenkrad neutral stellen.
- Servo in Neutralstellung.
- Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

## Verification de l'équipement R/C

- Mettre en place les piles.
- Déployer l'antenne du récepteur.
- Charger complètement la batterie.
- Allumer l'émetteur.
- Allumer le récepteur.
- Inverseurs de rotation de servo sur "N".
- Placer les trims au neutre.
- Le volant de direction au neutre.
- Servo au neutre.
- Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

(「サーボホーン用ビスの選び方」) / Selecting Servo Horn Screw  
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合わせたビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロモメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beigelegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohersteller.

★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

37

ラジオコントロールレメカのチェック  
Checking R/C equipment  
Überprüfen der RC-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C

- ★ご使用のプロセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。  
★Refer to the manual included with R/C equipment.  
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.  
★Se référer au manuel inclus avec l'équipement R/C.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

- ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.  
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.  
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



6 リバーススイッチをノーマル側(N)にします。



7 トリムを中心位置にします。

4 スイッチを入れます。

8 ステアリングホイールを動かし、サーボの動きを確認してください。

1 電池をセットします。

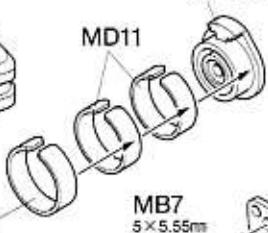
Q1 (Q3)



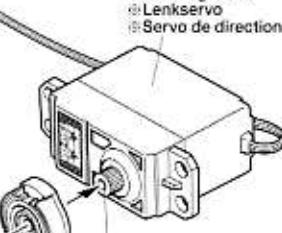
MD4 2.6×10mm

★タミヤ製サーボの場合はQ1とMD4を使用します。  
他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。  
★Use Q1 and MD4 when using Tamiya servos. See diagram below when using other brands of servo.  
★Q1 und MD4 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos unten stehendes Diagramm beachten.  
★Utiliser Q1 et MD4 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.

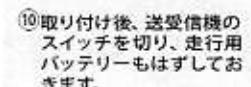
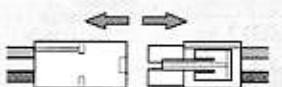
MD11



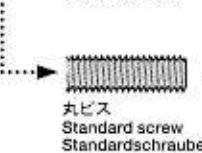
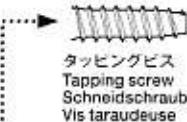
MA1 3×8mm

9 ステアリングホイール  
中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。★サーボがニュートラルの状態で図のよう  
に取り付けます。

★Attach as shown with servo in neutral.

★Wie angegeben Servo in Neutralstel-  
lung bringen.★Monter comme indiqué avec le servo  
au neutre.10 取り付け後、送信機の  
スイッチを切り、走行用  
バッテリーもはずしてお  
きます。1 ★ビスのネジ部をよく見て、  
ビスの種類を確認します。

- ★Examine screw and determine type.  
★Schraube überprüfen und die  
Richtige auswählen.  
★Examiner la vis et déterminer le type.



- 2 ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。  
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.  
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm  
vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.  
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la  
vis choisie.

細い Thin Dünn Fin MD4 2.6×10mm

太い Thick Dick Epaisse MD3 3×10mm

細い Thin Dünn Fin MD6 2.6×10mm

太い Thick Dick Epaisse MD2 3×10mm

★使用するサーボの取り付け部に合わせて  
選びます。

- ★Match part with servo.  
★Den zum Servo passenden Sockel  
aussuchen.  
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

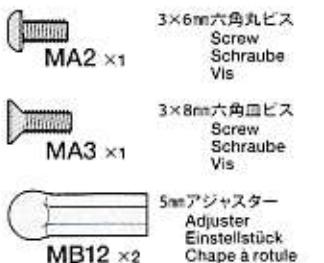
Q1



Q3

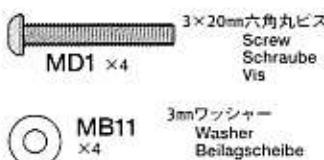


38



## 《標準型サーボ搭載》

When installing standard size servo  
Beim Einbau eines Standard-Servos  
Si installation d'un servo standard



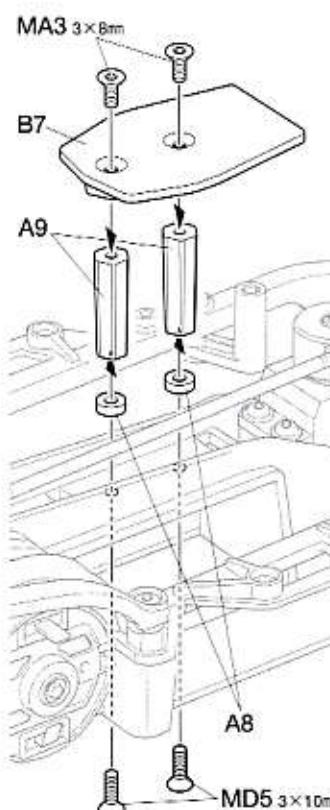
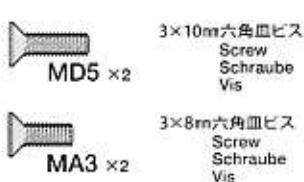
## 《ロー・ハイ・イトサーボ搭載》

When installing low-profile servo  
Beim Einbau eines flachen Servos  
Si installation d'un servo extra-plat



## 《予備スペース》

★ラジオコントローラー専用カバーの取り付けにご利用ください。  
★Use B7 as you like.  
★B7 nach Belieben verwenden.  
★Utiliser B7 comme souhaité.



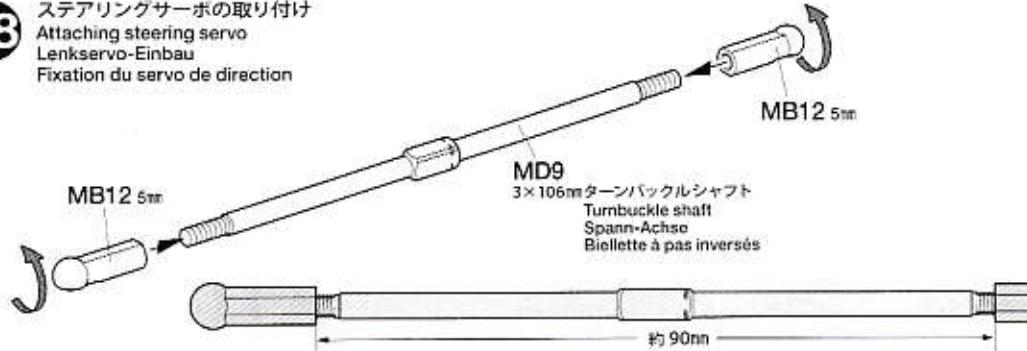
38

## ステアリングサーボの取り付け

Attaching steering servo

Lenkservo-Einbau

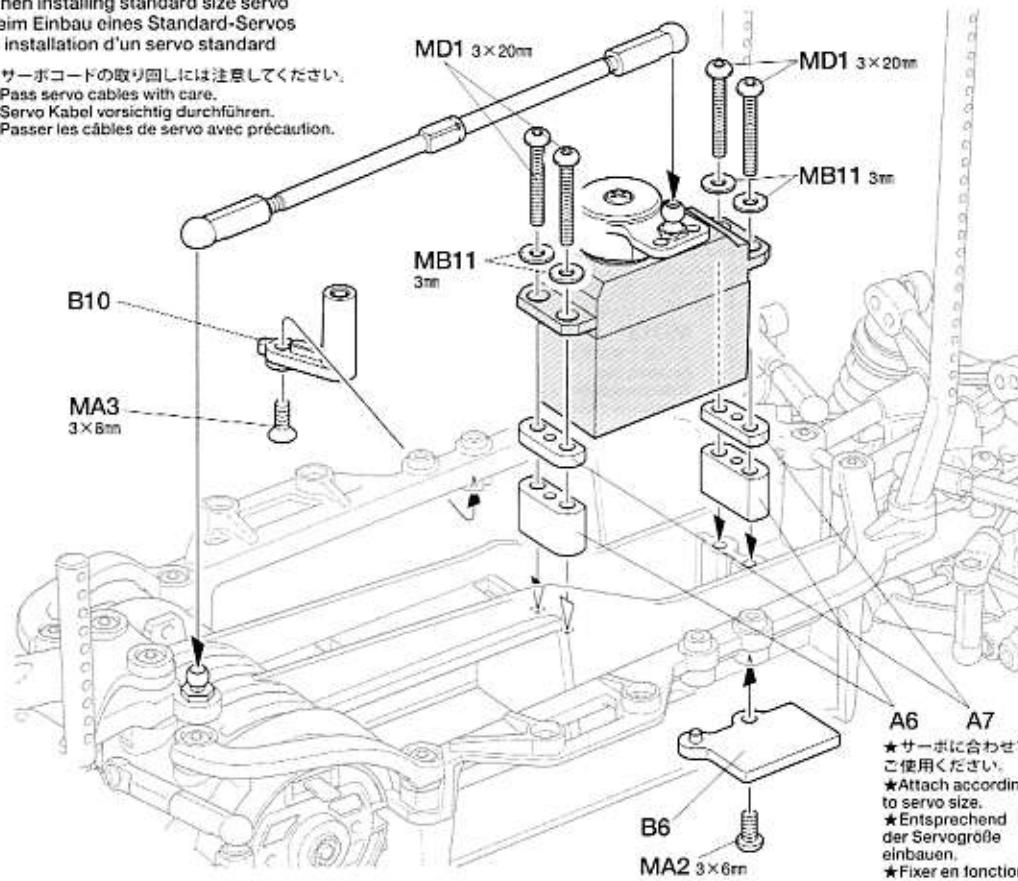
Fixation du servo de direction



## 《標準型サーボ搭載》

When installing standard size servo  
Beim Einbau eines Standard-Servos  
Si installation d'un servo standard

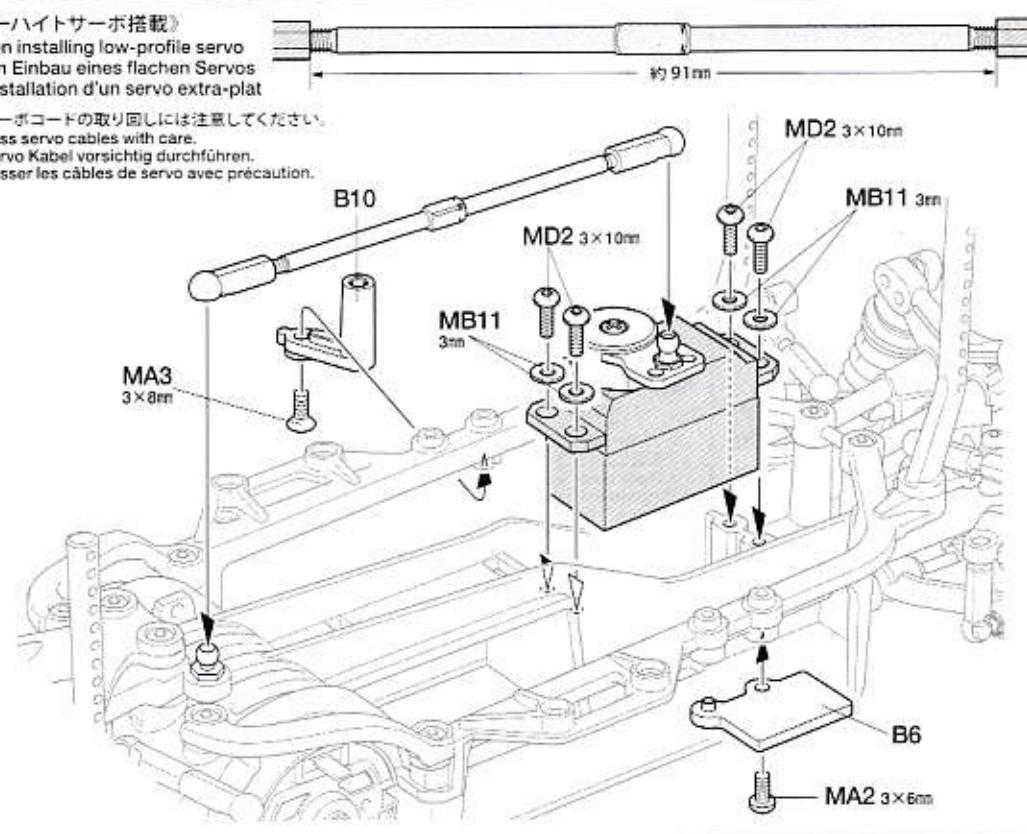
★サーボコードの取り回しには注意してください。  
★Pass servo cables with care.  
★Servo Kabel vorsichtig durchführen.  
★Passer les câbles de servo avec précaution.



## 《ロー・ハイ・イトサーボ搭載》

When installing low-profile servo  
Beim Einbau eines flachen Servos  
Si installation d'un servo extra-plat

★サーボコードの取り回しには注意してください。  
★Pass servo cables with care.  
★Servo Kabel vorsichtig durchführen.  
★Passer les câbles de servo avec précaution.



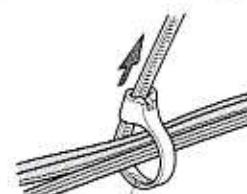
## 《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur



ESC、アンプ側 Speed control Fahrtenregler Variateur de vitesse	モーター側 Motor Moteur
+ (プラス) コード (赤、オレンジ) (+) Red, orange	黄/赤コード Yellow / red
(-) Rot, orange (-) Rot, orange	Gelb / rot Jaune / rouge
(+) Rouge, orange	
- (マイナス) コード (黒、青) (-) Black, blue	緑/黒コード Green / black
(-) Schwarz, blau	Grün / schwarz
(-) Noir, bleu	Vert / noir

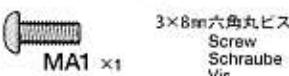
★コネクター部は+ (プラス)、- (マイナス)を確かめ、しっかりつないでください。  
★Connect cables firmly.  
★Die Kabel fest zusammenstecken.  
★Connecter fermement les câbles.



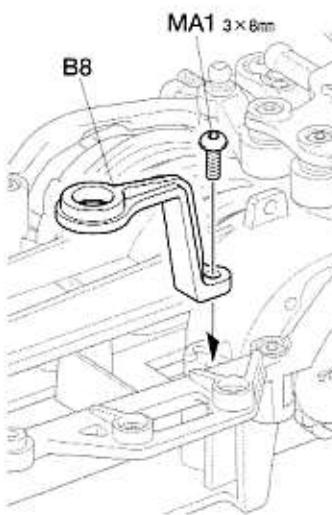
★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。  
★Secure cables using nylon band.  
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.  
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.

## 《トランスポンダーホルダー》

Transponder stay  
Transponder-Halterung  
Support de transpondeur



MA1 × 1

3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤をながし込んで接着します。

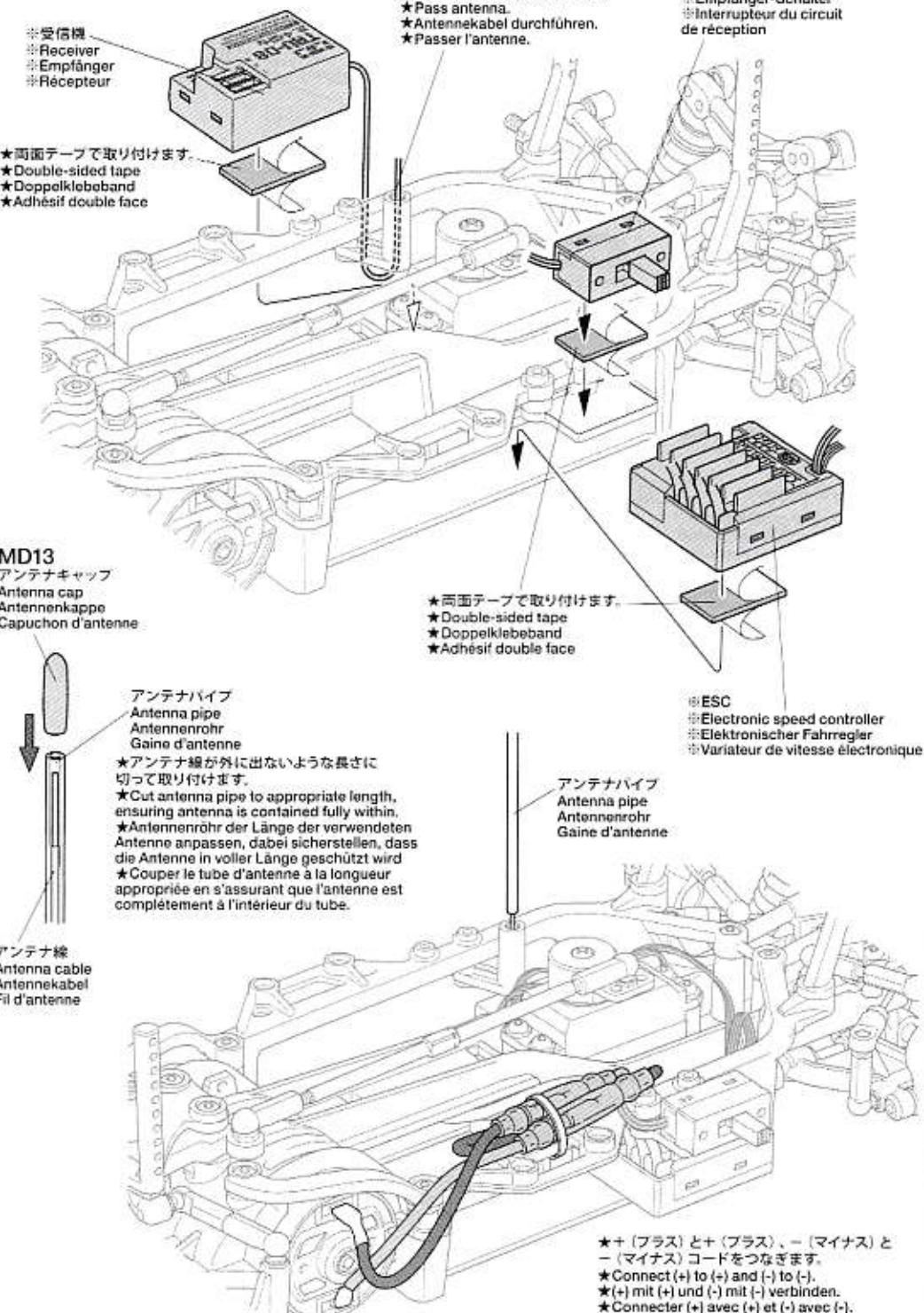
★Apply instant cement.  
★Sekundenkleber anfragen.  
★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).



## ラジオコントローラメカの搭載

Attaching R/C equipment  
Einbau der RC-Anlage

Installation de l'équipement R/C



## ホイールの組み立て

Wheels  
Räder  
Roues

★4個作ります。

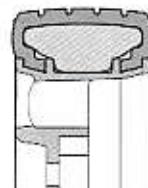
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.

★インナースポンジは輪になるよう合成ゴム系接着剤で接着してください。

★Make inner sponge into a ring, attaching ends using synthetic rubber cement (available separately).

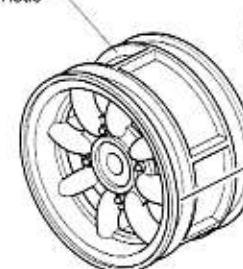
★Innere Schaumgummiringe mit Kleber für synthetischen Gummi (getrennt erhältlich) zum Ring formen.

★Faire une bague de garniture mousse en fixant les extrémités avec de la colle pour caoutchouc synthétique (disponible séparément).



★タイヤをホイールのみぞにめます。  
★Fit into grooves.  
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.  
★Insérer dans les rainures.

ホイール  
Wheel  
Rad  
Roue



★タイヤ、インナースポンジ(別売)  
★Tire / Inner sponge (separately available)  
★Reifen / Innere Schaumgummiringe (getrennt erhältlich)  
★Pneu / Eponge intérieure (disponible séparément)

41



MA3 ×2

3×8mm六角皿ビス

Screw

Schraube

Vis

4mmフランジロックナット

Flange lock nut

Sicherungsmutter

Ecrou nylstop à flasque



MD7 ×4

41

ホイールの取り付け  
Attaching wheels  
Einbau der Vorderräder  
Fixation des roues avant

《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant

ホイール  
Wheel  
Rad  
Roue

MD7

4mm

MA3

3×8mm

B2

ホイール  
Wheel  
Rad  
Roue

MD7  
4mm

ウレタンバンバー  
Urethane bumper  
Urethan-Stoßfänger  
Paré-chocs en mousse

★ボディにあたる場合は、ボディに合わせて切って使用してください。  
★Cut according to the body used, if necessary.  
★Gegebenenfalls muß der Stoßfänger entsprechend der gewählten Karosserie nachgearbeitet werden.  
★Couper en fonction du type de carrosserie, si nécessaire.

《リア》  
Rear  
Hinten  
Arrière

ホイール  
Wheel  
Rad  
Roue

MD7

4mm

ホイール  
Wheel  
Rad  
Roue

MD7  
4mm

★ナイロン部までしめ込みます。  
★Tighten up into nylon portion.  
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.  
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

42



MA1 ×4

3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

42

バッテリーステーの取り付け  
Attaching battery stays  
Einbau der Akku-Halterungen  
Installation des cales d'accus

A2

MA1 3×8mm

A2

TAMIYA CRAFT TOOLS

PRECISION CALIPER

精密ノギス

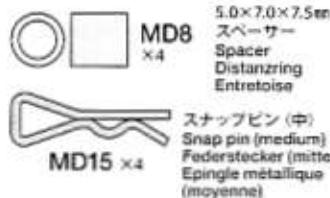
ITEM 74030

DECAL SCISSORS

デカールパサミ

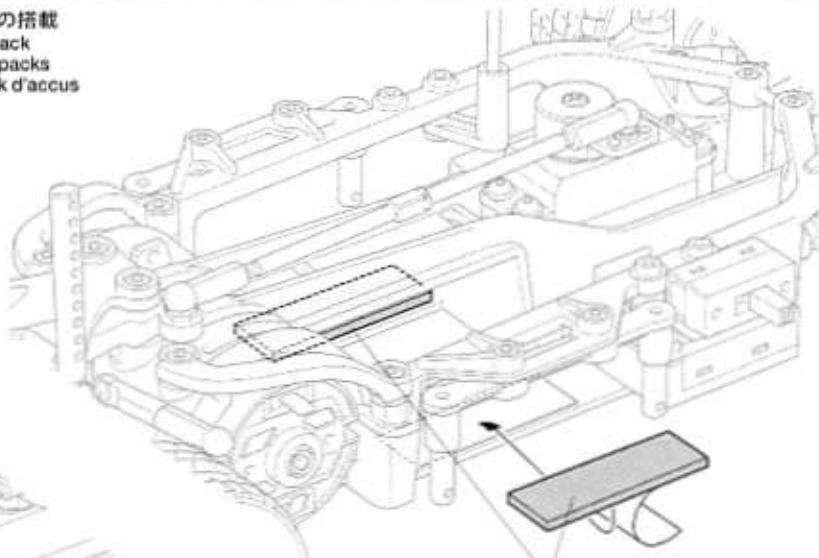
ITEM 74031

43



43

### 走行用バッテリーの搭載 Installing battery pack Einlegen des Akkupacks Installation du pack d'accus

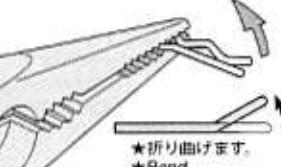
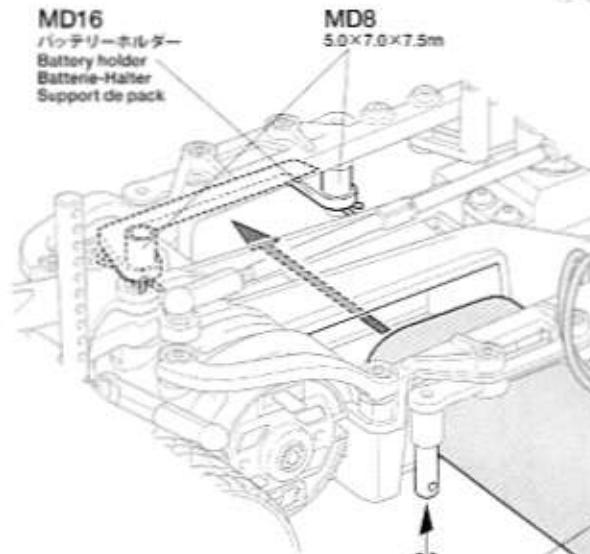


MD16

バッテリーホルダー  
Battery holder  
Batterie-Halter  
Support de pack

MD8

5.0x7.0x7.5mm

★折り曲げます。  
★Bend.★スナップピンは折り曲げておくと取り扱いに便利です。  
★To make attaching / detaching easier, bend snap pin as shown.★Um Befestigen / Abziehen einfacher zu machen, die Federstecker wie abgebildet biegen.  
★Pour faciliter la fixation/dépose, plier l'épingle comme montré.

MD8 5.0x7.0x7.5mm

★脱落防止のため少量の合成ゴム系接着剤でA2に接着してください。  
★Before attaching to A2, apply a little synthetic rubber cement to hold in place.  
★Vor dem Anbau auf A2 ein wenig synthetischen Gummikleber zur Fixierung verwenden.  
★Avant de fixer à A2, appliquer un peu de colle à caoutchouc synthétique pour maintenir en place.

★反対側も取り付けます。  
★Attach to other side in the same manner.  
★Auf der anderen Seite auf gleiche Weise anbringen.  
★Fixer à l'autre côté de la même manière.

MD16

バッテリーホルダー  
Battery holder  
Batterie-Halter  
Support de pack

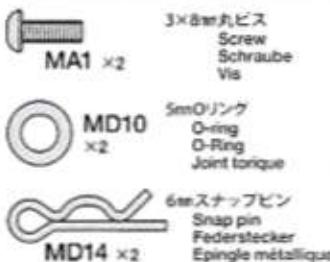
★カーボンパーツの周りに瞬間接着剤(別売)を流して別れ止めをしてください。絶縁効果にもなります。

★To prevent carbon parts from damage, apply instant cement (available separately) to the edge. It also works as insulation.

★Zur Erhöhung der Karbonstofffestigkeit Sekundenkleber (separat erhältlich) auftragen. Wirkt auch als Isolation.

★Pour renforcer la châssis carbone, appliquer de la colle rapide (disponible séparément). Sert également d'isolant.

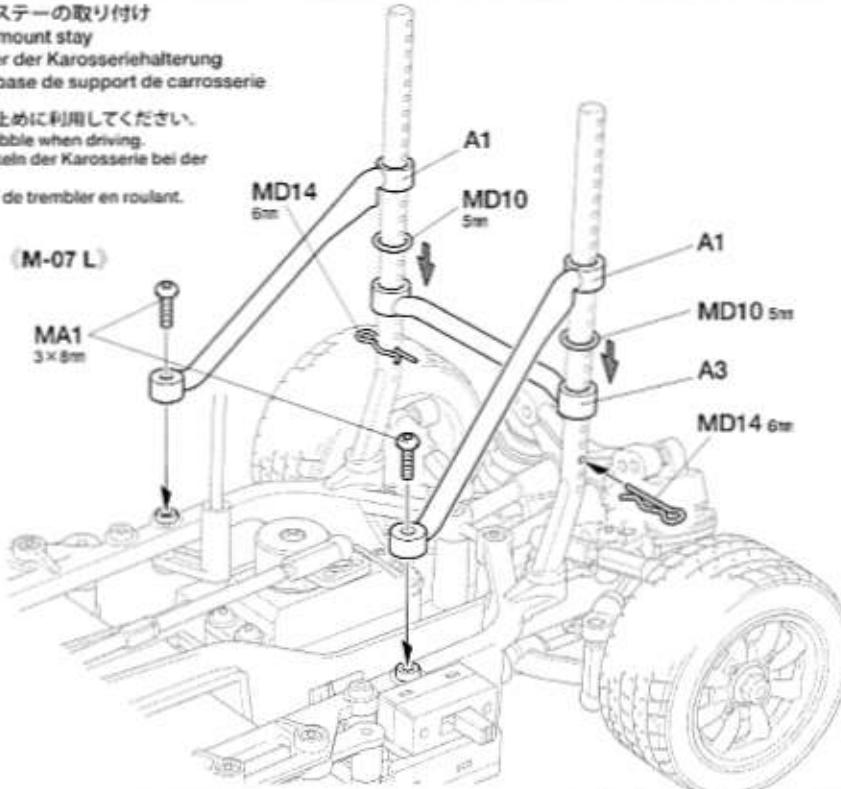
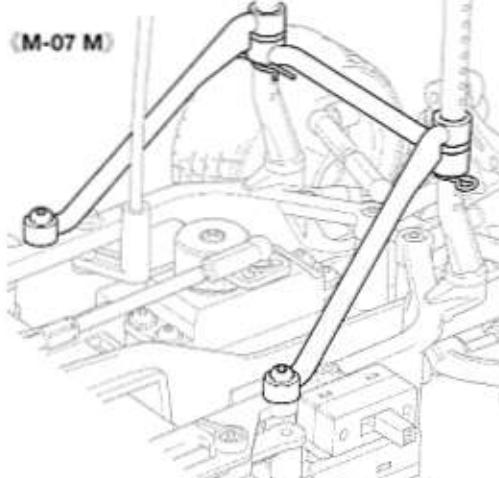
44



44

### ボディマウントステーの取り付け Attaching body mount stay Anbau der Träger der Karosseriehalterung Fixation de l'embase de support de carrosserie

★走行中のボディのフレキシビリティ利用してください。  
★Use to prevent body wobble when driving.  
★Benutzen, um das Wackeln der Karosserie bei der Fahrt zu verhindern.  
★Empêche la carrosserie de trembler en roulant.





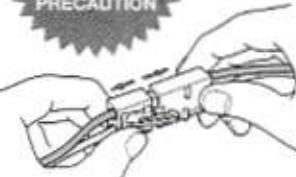
6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstecker  
Epingle métallique

### 《走行用ボディ》

Body  
Karosserie  
Carrosserie

- 取り付けるボディによって車の走行性能、操縦フィーリングが違います。走らせる場所や走らせ方でボディを変えてみるのも良いでしょう。
- Different bodies provide different aerodynamics and driving feel. Choose according to conditions.
- Verschiedene Karosserien bieten unterschiedliche Aerodynamik und Fahrgefühl. Wählen Sie je nach Streckenbedingungen.
- L'aérodynamique et le comportement différent en fonction de la carrosserie. La choisir en fonction des conditions.

注意してください  
CAUTION  
VORSICHT  
PRECAUTION

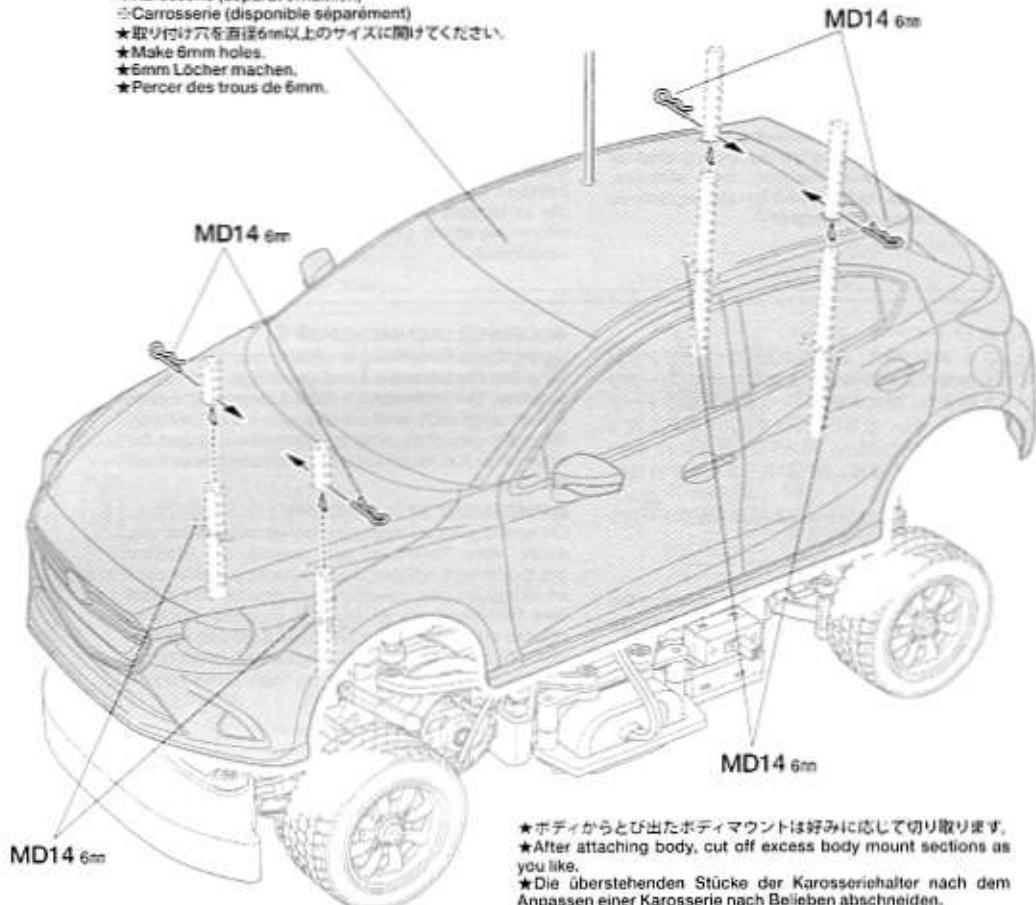


- ★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。
- ★Disconnect battery when the car is not being used.
- ★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb ist.
- ★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

### 45 ボディの取り付け Attaching body Aufsetzen der Karosserie Fixation de la carrosserie

- ★取り付けるボディに合わせてMD14 (スナップピン) の位置を決めてください。
- ★Determine the position of snap pins according to body.
- ★Die Position der Federstecker entsprechend der Karosserie festlegen.
- ★Determiner l'emplacement des épingle en fonction du type de carrosserie.

- ボディ(別売)  
●Body (available separately)
- Karosserie (separat erhältlich)
- Carrosserie (disponible séparément)
- ★取り付け穴を直径6mm以上のサイズに開けてください。  
★Make 6mm holes.  
★6mm Löcher machen.  
★Percez des trous de 6mm.



- ★ボディからとび出たボディマウントは好みに応じて切り取ります。  
★After attaching body, cut off excess body mount sections as you like.
- ★Die überstehenden Stücke der Karosseriehalter nach dem Anpassen einer Karosserie nach Belieben abschneiden.
- ★Couper la partie des supports en excès après avoir adapté la carrosserie sur le châssis.

## SETTING UP

### シャーシのセッティング

RCカーはドライバーの操作の仕方や路面コンディションなどの様々な条件によって、その特性が変わってきます。自分のもっともコントロールしやすいマシンに仕上げていくのがセッティング。組立図中に示した各部の寸法やダンパーの調整を中心に、セッティングを進めてください。

### SETTING UP THE MODEL

To enhance the overall performance of your car, it is necessary to tune the vehicle to the track (and its surface conditions) on which you will be racing. Make adjustments referring to the instruction manual, keeping in mind that "balance" is the key word.

### ●タイヤを選ぶ

セッティングの第一段階は路面にあったタイヤを選ぶことです。路面温度によってファイバーモールドタイヤ・タイプA (冬用) とタイプB (夏用) を使い分けてください。インナースポンジの硬さ (ソフト、ミディアム、ハード) を変えることによってセッティングの幅が広がります。

### ●TIRES

Tires have a great influence on the performance of the car, and are normally the first components tuned. Select the right tires for the track you are racing on. Settings can be made by choosing different tire insert (soft, medium and hard).

### ●ギヤ比

搭載するモーター、コースレイアウト等に合わせて、ピニオンギヤの歯数 (ギヤ比) をセッティングしてください。

### ●GEAR RATIO

Choose gear ratio according to the motor used or running surface condition.

### ●GETRIEBEÜBERSETZUNG

Wählen Sie die Getriebeübersetzung entsprechend dem eingesetzten Motor und dem Fahrbaubelag.

### ●RAPPORT DE PIGNONNERIE

Choisir le rapport de pignonnerie en fonction du moteur ou du type de piste.

### ANPASSUNG DES MODELLS

Um die allgemeine Leistung Ihres Wagens stark zu verbessern, ist es notwendig, das Fahrzeug auf den Untergrund (und die Oberflächenstruktur), auf dem Sie Rennen fahren wollen, abzustimmen. Für die Veränderungen beziehen Sie sich bitte auf die Gebrauchsanweisung, und denken Sie daran, daß "Balance" das Schlüsselwort ist.

### REGLAGE DU MODELE

Pour améliorer les performances générales de votre voiture il est impératif de l'adapter aux conditions du terrain où auront lieu les évolutions. Effectuer les réglages en vous référant au manuel d'instructions en ayant en permanence à l'esprit que "l'équilibre" est l'idée directrice.

### ●REIFEN

Die Reifen haben einen großen Einfluß auf die Leistung des Wagens und werden meist als erstes "getunnt". Wählen Sie die richtigen Reifen für den Untergrund, auf dem Sie fahren wollen. Einstellungen können auch durch Wahl unterschiedlicher Schaumgummi-Reifeneinlagen (weich, mittel und hart) vorgenommen werden.

### ●PNEUS

Ils influent considérablement sur le comportement de la voiture. Ce sont les premiers éléments à considérer. Sélectionner des pneus adaptés à la piste d'évolution. Des ajustages sont possibles avec différents types de garnitures inserts (souples, medium et durs).

$$\frac{\text{スパーギヤ歯数 (37T)}}{\text{ピニオンギヤ歯数}} \times 3.1221 : 1$$

ピニオン Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio	20T	5.776 : 1
		21T	5.501 : 1
17T	6.795 : 1	22T	5.251 : 1
18T	6.418 : 1	23T	5.023 : 1
19T	6.080 : 1	24T	4.813 : 1

- ★ピニオンギヤは市販の06モジュールギヤを使用してください。
- ★Use 06 module pinion gear.
- ★Ein Ritzel mit Modul 06 verwenden.
- ★Utiliser un pignon module 06.

# SETTING UP

## ●車高・リバウンドストローク

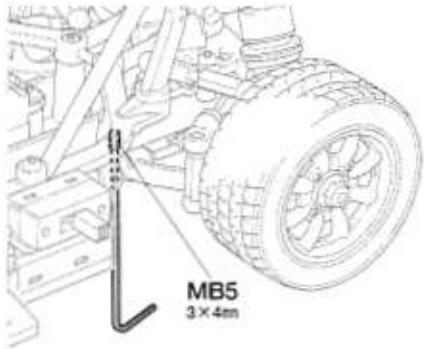
車高・リバウンドストロークはコーナーリングや加速、ブレーキングの車の姿勢変化に影響します。車高はダンバースプリングの硬さ、張りで調整し、リバウンドストロークはアームのMB5 (3×4mmイモネジ) で調整します。

## ●GROUND CLEARANCE AND REBOUND STROKE

Ground clearance and rebound stroke have a great effect on stability during cornering, acceleration, and braking. Ground clearance can be adjusted by altering damper spring tension and stiffness. Rebound stroke can be adjusted by rotating 3x4mm grub screw on suspension arms.

## ●BODENFREIHEIT UND AUSFEDERUNGSHUB

Die Bodenfreiheit und der Ausfederungshub kann großen Einfluss auf die Fahrsicherheit in Kurven, sowie beim Beschleunigen und Bremsen haben. Die Bodenfreiheit lässt sich an der Schraubenfeder einstellen. Der Ausfederungshub kann mit der 3x4mm Madenschraube auf dem Querlenker eingestellt werden.



## ●LA GARDE AU SOL ET LE REBOND

La garde au sol et/ou le rebond ont une incidence importante sur la stabilité en virage, accélération et freinage. L'ajustement de la garde au sol s'effectue par le ressort hélicoïdal. Le rebond se règle au moyen de la vis pointeau 3x4mm sur le bras de suspension.

## ●トーア角 (トーアイン・トーアウト)

トーアインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になつてスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなつて操控しにくくステアリング特性になつてしまします。

このシャーシでは、フロントにはほんのわずかなトーアウトをつけておくのが良いでしょう。

## ●TOE-IN AND TOE-OUT

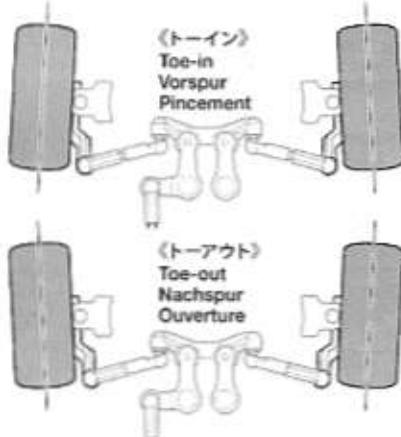
Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering. Toe-out, which points the wheels outwards, gives sharp steering response. Begin with a little toe-out and work from there.

## ●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertrieben, fangen Sie mit leichter Nachspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

## ●PINCEMENT ET OUVERTURE

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencez le réglage par un léger ouverture et corriger par étapes.



## 《リヤサスマウント》

Rear suspension mounts

Hinteren Aufhängungsstützen

Supports de suspensions arrière

★リヤサスマウント (D4) を取り付ける際、MB11 (3mmワッシャー) の枚数を換えることでアームのトーア角 (トーアイン) を変更することができます。

★Use 3mm washers when attaching rear suspension mounts (D4) to alter toe angle.

★Benutzen Sie 3mm Unterlegscheiben beim Anbau der hinteren Aufhängungsstützen (D4) um die Vorspur zu ändern.

★Utiliser des rondelles de 3mm si on installe les supports de suspensions arrière (D4) pour modifier l'angle de pincement.

★トーアイン調整後は、必ずキャンバー角のチェックをしてください。

★Confirm camber angle after adjusting toe.

★Prüfen Sie den Sturz nach der Veränderung der Vorspur.

★Revérifier l'angle de carrossage après réglage du pincement.

## ●キャンバー角

コーナーリング中のマシンには過心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりすることができます。コーナーリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

## ●CAMBER ANGLE

While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle to negative, and to reduce traction, adjust to positive camber.

## ●KRÜMMUNGSWINKEL

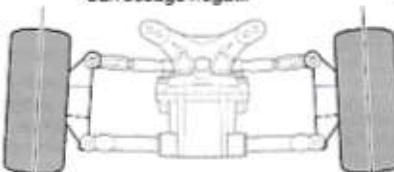
Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

## ●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, optez pour une valeur négative et vice versa.

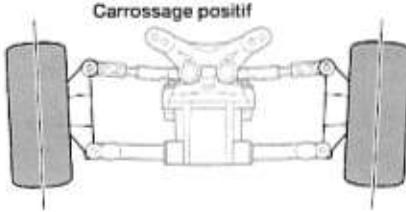
## 《ネガティブキャンバー》

Negative camber  
Negative Sturz  
Carrossage négatif



## 《ポジティブキャンバー》

Positive camber  
Positive Sturz  
Carrossage positif



★左右同じ枚数を取り付けてください。

★Use the same amount on each side.

★Die gleiche Menge auf beiden Seiten verwenden.

★Même réglage des deux côtés.

★アッパーロッドの長さを変えることで調整します。

★Adjust rod length by rotating turnbuckle.

★Die Länge der Stange durch Drehen einstellen.

★Régler la longueur en tournant la tige filetée.



# M-07 CHASSIS

1/10 SCALE RADIO CONTROL FWD HIGH PERFORMANCE RACING CAR

セッティングシート

Ver 1.01

## SETTING SHEET

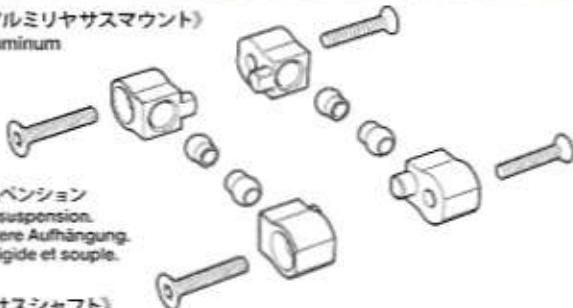
氏名 Name	日付 Date	気温 Air temp.	湿度 Humidity	路面温度 Track temp.
コース Track	コースコンディション Track condition			ベストラップ Best lap
<b>《フロント》 (Front)</b> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>Normal      OP</p> <p>ダンパー位置 Damper position</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>アッפלイト Front upright</p> <p>車高 Ground clearance</p> <p>リバウンドストローク Rebound stroke</p> <p>フロントドライブ Front drive</p> <p>ドライブシャフト Drive shaft</p> <p>ホイールハブ + スペーサー Wheel hub + spacer</p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>アッפלイト Front upright</p> <p>Normal      OP</p> <p>キャンバー角 Camber angle</p> <p>車高 Ground clearance</p> <p>リバウンドストローク Rebound stroke</p> <p>フロントドライブ Front drive</p> <p>ドライブシャフト Drive shaft</p> <p>ホイールハブ + スペーサー Wheel hub + spacer</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>スタビライザー Stabilizer</p> <p>ダンバータイプ Damper type</p> <p>ピストン Piston</p> <p>オイル Oil</p> <p>スプリング Spring</p> <p>リテナー Retainer</p> </div> </div>				
<b>《リヤ》 (Rear)</b> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>Normal      OP</p> <p>ダンパー位置 Damper position</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>アッפלイト Rear upright</p> <p>キャンバー角 Camber angle</p> <p>車高 Ground clearance</p> <p>リバウンドストローク Rebound stroke</p> <p>リヤアクスルスペーサー Rear axle spacer</p> <p>リヤサスアーム Rear arms</p> <p>ホイールハブ + スペーサー Wheel hub + spacer</p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>アッפלイト Rear upright</p> <p>Normal      OP</p> <p>キャンバー角 Camber angle</p> <p>車高 Ground clearance</p> <p>リバウンドストローク Rebound stroke</p> <p>リヤアクスルスペーサー Rear axle spacer</p> <p>リヤサスアーム Rear arms</p> <p>ホイールハブ + スペーサー Wheel hub + spacer</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>スタビライザー Stabilizer</p> <p>ダンバータイプ Damper type</p> <p>ピストン Piston</p> <p>オイル Oil</p> <p>スプリング Spring</p> <p>リテナー Retainer</p> </div> </div>				
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>フロントトーアngle Toe angle (front)</p> <p>アッплイトスペーサー Upright spacer</p> <p>ステアリングスペーサー Steering spacer</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>mm</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>mm</p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>フロントトーアngle Toe angle (front)</p> <p>アッплイトスペーサー Upright spacer</p> <p>ステアリングスペーサー Steering spacer</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>リヤサスマウント Rear suspension mounts</p> <p>Normal      OP</p> </div> </div>				
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>ホイールベース Wheelbase</p> <p>モーター Motor</p> <p>バッテリー Battery</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>mm</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>mm</p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>ホイールベース Wheelbase</p> <p>モーター Motor</p> <p>バッテリー Battery</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>リヤサスマウント Rear suspension mounts</p> <p>Normal      OP</p> </div> </div>				
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>ボディ Body</p> <p>ピニオンギヤ Pinion gear</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>T</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>F      R</p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>ボディ Body</p> <p>ピニオンギヤ Pinion gear</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>タイヤ Tire</p> <p>内側 Inner sponge</p> <p>F      R</p> </div> </div>				

# OPTION PARTS

《OP.1760 M-07 CONCEPT アルミニヤサスマウント》

Item 54760 M-07 Concept Aluminum

Rear Suspension Mount



- 高剛性かつスムーズなサスペンション
- For more rigid and smooth suspension.

- Für eine stabile und sanftere Aufhängung.

- Pour une suspension plus rigide et souple.

《OP.851 46mmチタンコートサスシャフト》

Item 53851 46mm Titanium Coated Suspension Shafts 2pcs.

《OP.917 リバーシブルサス用 2.6mmチタンコートサスシャフトセット》

Item 53917 2.6mm Titanium Coated Suspension Shaft Set for Reversible Suspension

《OP.1758 M-07 CONCEPT チタンビスセット》

Item 54758 M-07 Concept Titanium Screw Set

- 軽量化バーツ

- For a lighter car.

- Für ein leichteres Auto.

- Pour alléger la voiture.



《OP.1759 M-07 CONCEPT アルミニモーターヒートシンク》

Item 54759 M-07 Concept Aluminum Motor Heat Sink



- モーターからの放熱を促進。

- To dissipate motor heat.

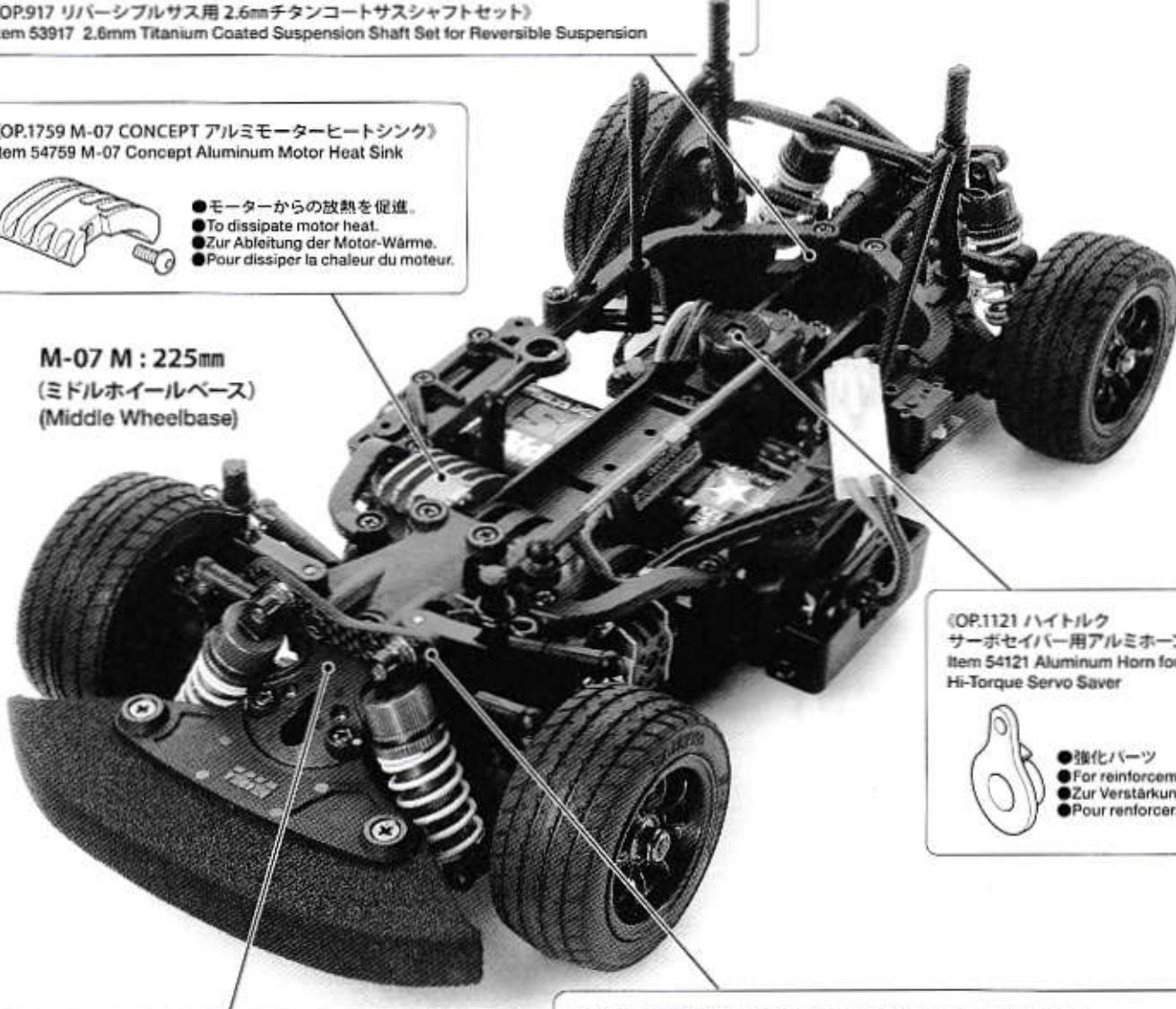
- Zur Ableitung der Motor-Wärme.

- Pour dissiper la chaleur du moteur.

M-07 M : 225mm

(ミドルホイールベース)

(Middle Wheelbase)



《OP.1306 TA06 リヤボールディフ (52T) セット》

Item 54306 TA06 Rear Ball Differential Set (52T)

- 安定した前進力を發揮。

- For smooth acceleration.

- Für sanftere Beschleunigung.

- Pour une accélération progressive.

《OP.1372 TA06 リヤダイレクトカップリング》

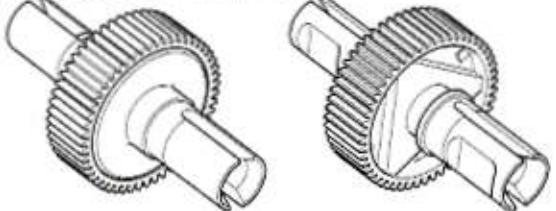
Item 54372 TA06 Rear Direct Coupling (52T)

- 最大の前進力を發揮。

- For maximum acceleration.

- Für maximale Beschleunigung.

- Pour une accélération maximale.

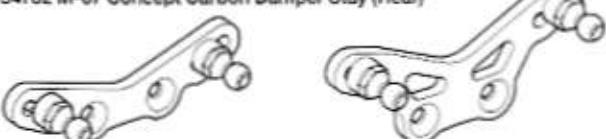


《OP.1761 M-07 CONCEPT カーボンダンバーステー (フロント)》

Item 54761 M-07 Concept Carbon Damper Stay (Front)

《OP.1762 M-07 CONCEPT カーボンダンバーステー (リヤ)》

Item 54762 M-07 Concept Carbon Damper Stay (Rear)



《OP.1790 M-07 CONCEPT ローハイトカーボンダンバーステーセット》

(TRFショートダンパー用)

Item 54790 M-07 Concept Carbon Damper Stay Set

(for TRF Short Dampers)

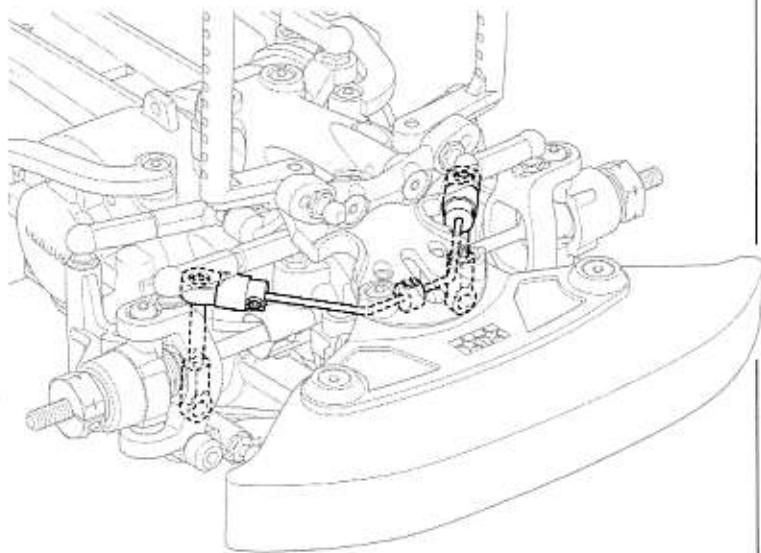
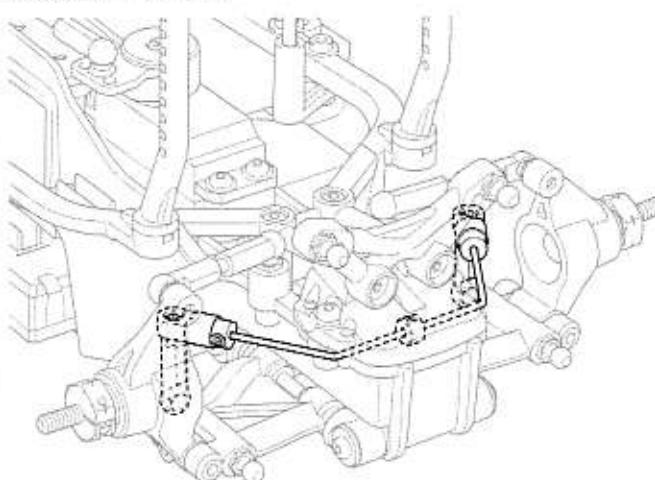


# OPTION PARTS

《OP.1757 M-07 CONCEPT スタビライザーセット》  
Item 54757 M-07 Concept Stabilizer Set (Front & Rear)

(フロント)  
Front  
Vorne  
Avant

(リヤ) ★キット標準装備  
Rear ★Included in kit.  
Hinten ★Im Bausatz enthalten.  
Arrière ★Fourni dans le kit.



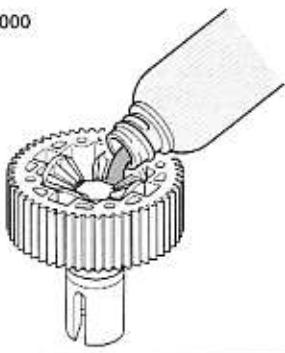
- 路面に合わせてロール特性を制御しハンドリングを調整します。
- To suppress roll and adapt car to driving surface.
- Zur Unterdrückung der Rollneigung und eine bessere Fahrzeugeinstellung.
- Pour supprimer le roulis et adapter la voiture à la surface d'évolution.

《OP.758-760 シリコンディフォイル》  
Item 53758-760 Silicone Diff. Oil #5000 / #10000 / #30000

《OP.1294 シリコンディフォイル》  
Item 54294 Silicone Diff. Oil #100000

《OP.1418-1419 シリコンディフォイル》  
Item 54418-419 Silicone Diff. Oil #500000 / #1000000

- オイル変更でディフ粘度を調整。
- Use different viscosities to change performance.
- Verschiedene Viskositäten je nach Leistung ausprobieren.
- Utiliser des viscosités différentes pour modifier les performances.



《OP.1311 TA06 ギヤデフクロスシャフト》

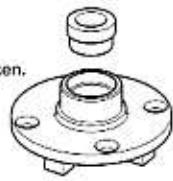
Item 54311 TA06 Cross Shaft for Gear Differential Unit

《OP.1428 TA06 ギヤデフ用スチールペベルギヤセット》  
Item 54428 Steel Bevel Gears for TA06 Gear Differential Unit

《OP.1602 TA06 アルミギヤデフカバー》  
Item 54602 TA06 Aluminum Gear Differential Unit Cover

●ディフギヤ強化/パーツ

- To reinforce the gear differential.
- Um das Zahnraddifferential zu verstärken.
- Pour renforcer le différentiel.



《ショートタイプダンパー》

Short dampers

Kurze Dämpfer

Amortisseurs courts

《OP.1000 Mシャーシ ハイグレードアルミダンパー (4本)》  
Item 54000 M-Chassis Aluminum Damper Set (4pcs.)

《42291 Mシャーシビッグボアアルミダンパー (4本)》  
Item 42291 M-Chassis Aluminum Big Bore Damper (4pcs.)

《42273 TRFショートダンパー (ハードブラックコート) 4本》  
Item 42273 TRF Short Damper (Hard Black Coating) 4pcs.

★ショートタイプダンパーをご使用の際には、ピストンロッドをロング化して使用することをお勧めします。

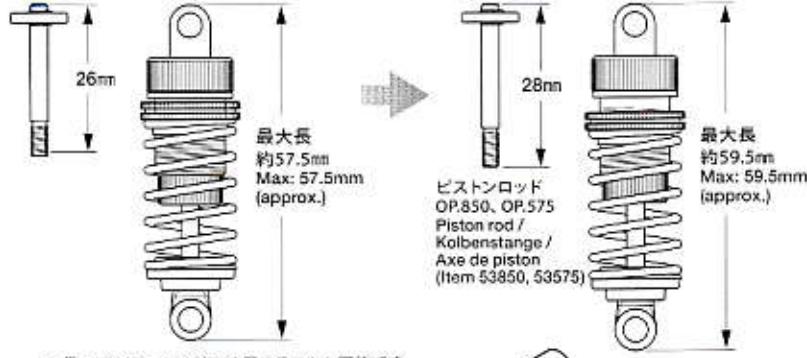
★Long piston rod is recommended when using short dampers.

★Eine lange Kolbenstange wird empfohlen.

★Axe de piston long recommandé avec des amortisseurs courts.

(標準)  
Standard setup  
Standard-Einstellung  
Réglage standard

(変更後)  
Modified setup  
Tuning Einstellung  
Réglage modifiée



- ★長いダンバーエンドを使用することも可能です。  
★Long damper end parts can be used.  
★Lange Dämpferendenteile können benutzt werden.  
★Les pièces d'extrémité d'amortisseur long peuvent être utilisées.

《ダンバーオイルのセッティング》

別売のタミヤシリコンダンバーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンバーセッティングが可能です。Dedicated Tamiya Silicone Damper Oil (sold separately) ensures consistent performance. A variety of viscosities is available.

Spezielles Tamiya Silikon Dämpferöl (separat angeboten) stellt kontinuierliche Leistung sicher. Es gibt eine Vielzahl von Viskositäten.

L'Huile d'Amortisseurs Silicone Tamiya (vendue séparément) assure des performances constantes. Diverses viscosités sont disponibles.

《OP.443 シリコンダンバーオイル・ソフト (3本セット)》  
Item 53443 Silicone Damper Oil Soft Set (#200, #300, #400)

《OP.444 シリコンダンバーオイル・ミディアム (3本セット)》  
Item 53444 Silicone Damper Oil Medium Set (#500, #600, #700)

《OP.445 シリコンダンバーオイル・ハード (3本セット)》  
Item 53445 Silicone Damper Oil Hard Set (#800, #900, #1000)

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED # 200
橙 ORANGE # 300	
黄 YELLOW # 400	
緑 GREEN # 500	
青 BLUE # 600	
紫 PURPLE # 700	
ピンク PINK # 800	
クリア CLEAR # 900	
ライトブルー LIGHT BLUE # 1000	



### 走行時の注意 CAUTION VORSICHT PRECAUTIONS

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせない。
- 道路では絶対に走らせないでください。
- 混信に注意してください。RCカーが異常な動きをしたら、他の電波によりコントロールが乱されたと考えられます。すぐに走行をやめ、RCカーが送信機の動きに従って動くか確かめてください。
- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Never run the car on public streets.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it is driving, flying or sailing.
- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Das Auto niemals auf öffentlichen Straßen fahren lassen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

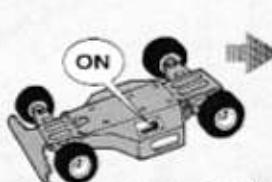
- Eviter de faire évoluer le modèle à proximité de jeunes enfants ou dans la foule.
- Ne jamais utiliser sur la voie publique.
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

#### 《走行させる時には》

- ①送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。
- ②次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



- ① Switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Reverse sequence to shut down after running.



- ① Sender einschalten.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

- ★走行後は、必ずバッテリーをはずし、RCカーについていた砂や泥、汚れなどをやわらかな布などできれいにふきとり、軸受け部やギヤ、サスペンションなどの可動部にグリスをさせておきましょう。

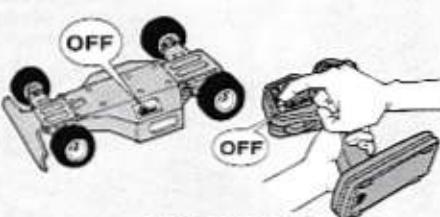
★After running, disconnect/remove battery from the car. Completely remove sand, mud, dirt, etc.

★Nach dem Fahrbetrieb die batterie abklemmen etc.

★Deconnecter/enlever la batterie du modèle après utilisation. Enlever sable, poussière, boue etc...

#### 《走行を終わらせる時は》

- ①必ず、走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ① Mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.

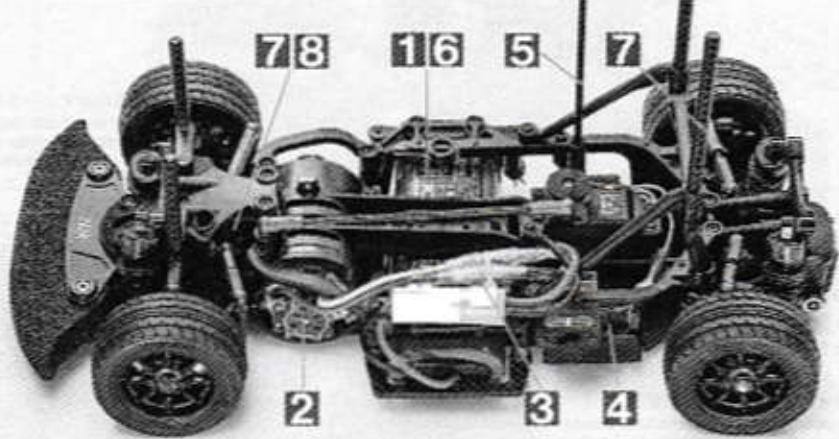
### トラブルチェック TROUBLESHOOTING FEHLERSUCHE RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(R/Cカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



車の異常 PROBLEM	原因 CAUSE	直し方 REMEDY	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspließen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC(エレクトロニックスピードコントローラー)が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur d'évitessse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper position of antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargeés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassembler correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fettén. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

# PARTS

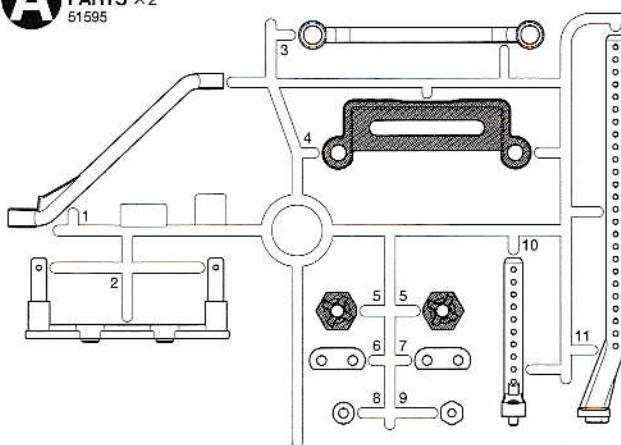
★金具部品は少し多目に入っています。予備、セッティング用として使ってください。

★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.

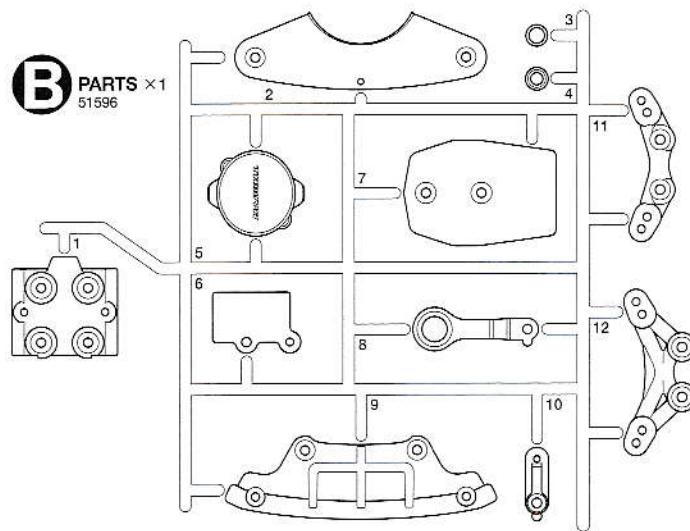
★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.

★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

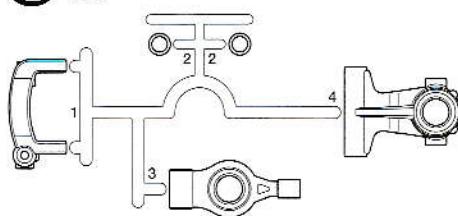
**A** PARTS ×2  
51595



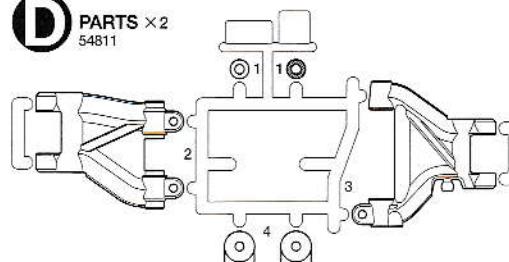
**B** PARTS ×1  
51596



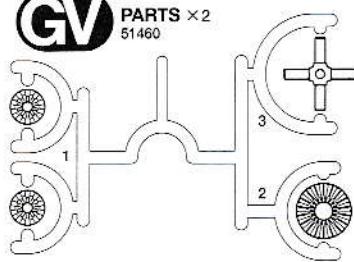
**C** PARTS ×2  
54810



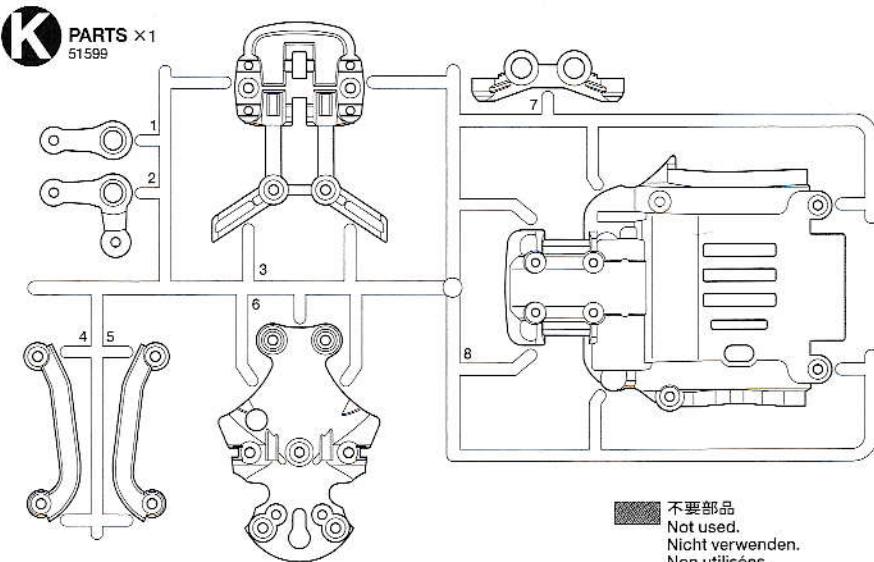
**D** PARTS ×2  
54811



**GV** PARTS ×2  
51460

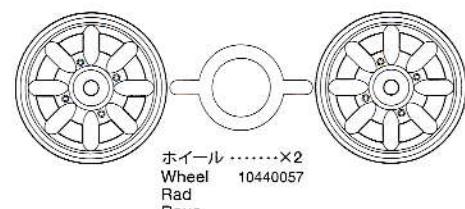
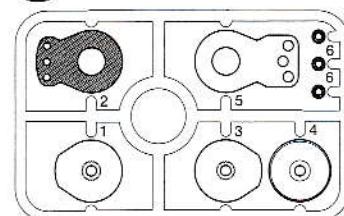


**K** PARTS ×1  
51599



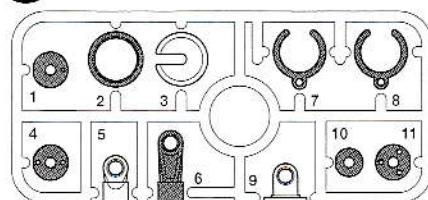
■ 不要部品  
Not used.  
Nicht verwendet.  
Non utilisées.

**Q** PARTS ×1  
51000

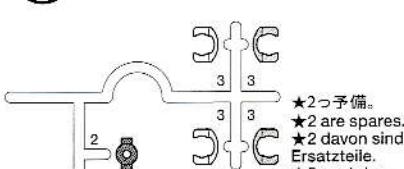


ホイール .....×2  
Wheel Rad Roue  
10440057

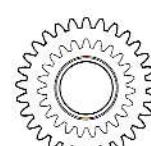
**V** PARTS ×4  
53334



**Y** PARTS ×1  
51536



ギヤ袋詰 51601  
Gear bag  
Zahnräder-Beutel  
Sachet de pignonerie



GB1 ×1  
カウンターギヤ  
Counter gear  
Vorgelege-Rad  
Pignon intermédiaire

ロワデッキ .....×1  
Lower deck  
Chassisboden  
Platine inférieure  
54812

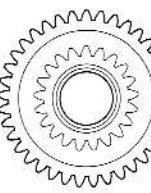
アンテナパイプ .....×1  
Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne  
16095010

注意ステッカー .....×1  
Caution sticker  
Aufkleber  
Autocollant

ウレタンバンパー .....×1  
Urethane bumper  
Urethan-Stoßfänger  
Pare-chocs en mousse  
16275080

ステッカー .....×1  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant  
11428328

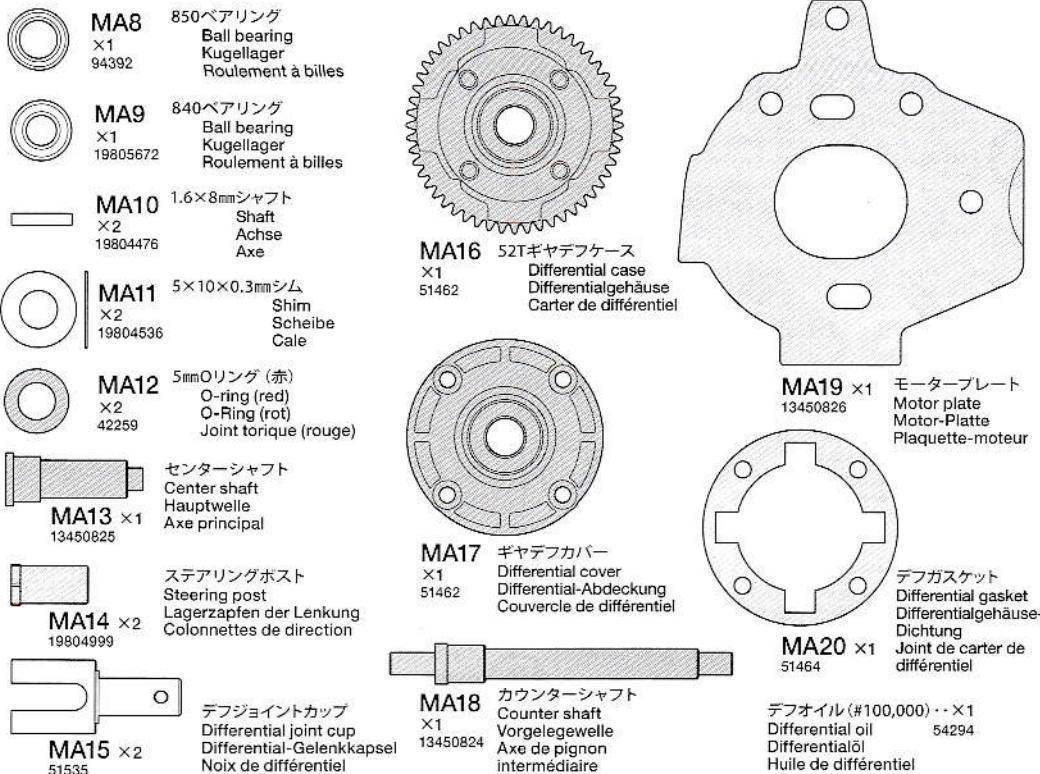
アルミグラスステープ .....×1  
Aluminum glass tape  
Aluminium-Glasfaser Klebeband  
Bande renforcée aluminium  
53351



GB2 ×1  
スパーギヤ  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire

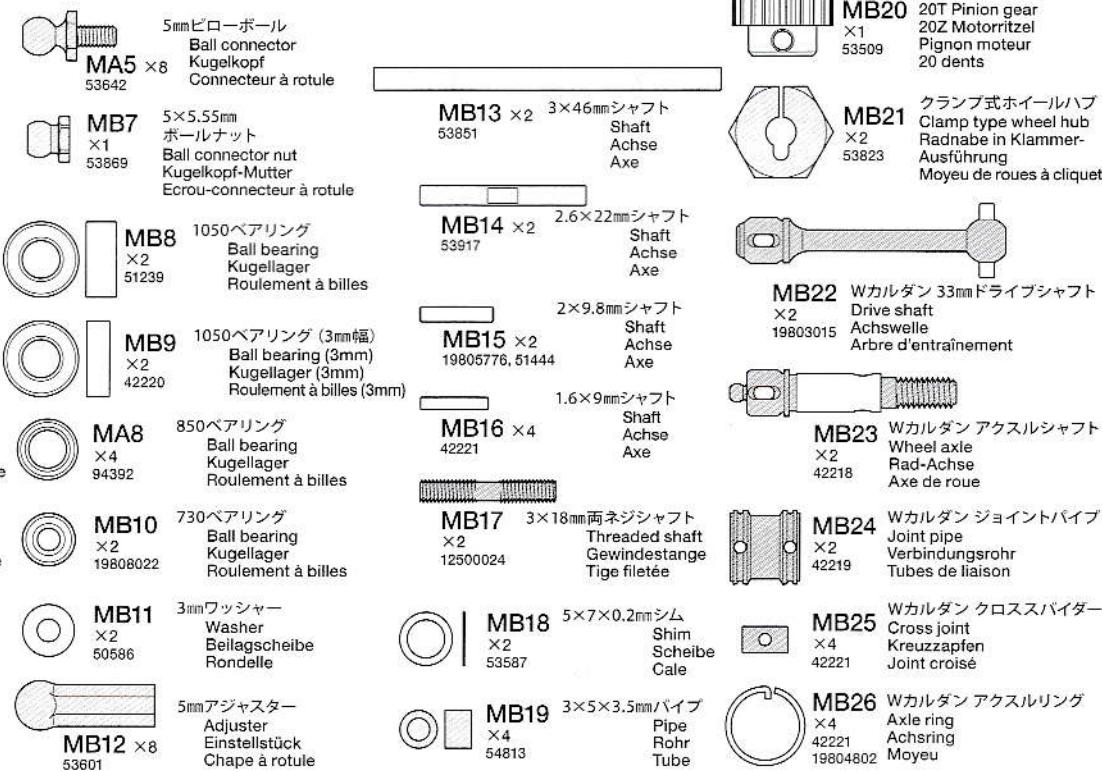
# A 1~5

	<b>MA1</b> ×11 19805765	3×8mm六角丸ビス Screw Schraube Vis
	<b>MA2</b> ×2 19804212	3×6mm六角丸ビス Screw Schraube Vis
	<b>MA3</b> ×3 19805767	3×8mm六角皿ビス Screw Schraube Vis
	<b>MA4</b> ×4 19804477	2×8mm六角皿タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollée
	<b>MA5</b> ×2 53642	5mmビローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rouleau
	<b>MA6</b> ×2 19442556	1510ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes
	<b>MA7</b> ×2 53008	1150ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes



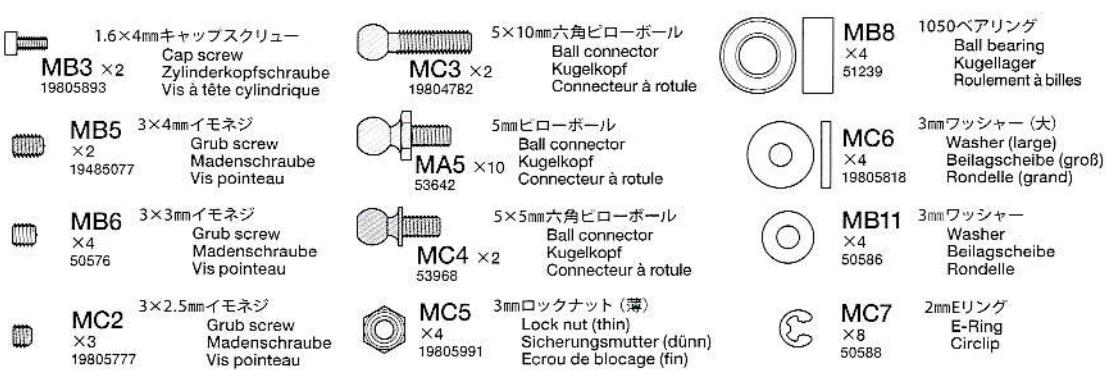
# B 6~16

	<b>MA1</b> ×16 19805765	3×8mm六角丸ビス Screw Schraube Vis
	<b>MA3</b> ×6 19805767	3×8mm六角皿ビス Screw Schraube Vis
	<b>MB1</b> ×2 19804310	2.6×5mmトラスビス Screw Schraube Vis
	<b>MB2</b> ×2 19808013	3×6mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique
	<b>MB3</b> ×2 19805893	1.6×4mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique
	<b>MB4</b> ×2 19805684	3×12mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau
	<b>MB5</b> ×2 19485077	3×4mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau
	<b>MB6</b> ×5 50576	3×3mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau

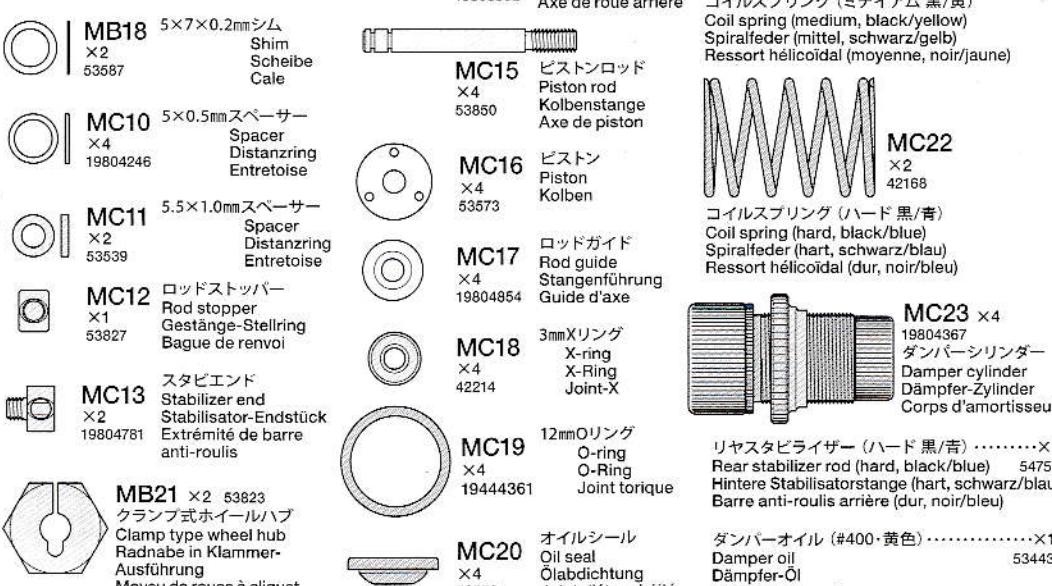
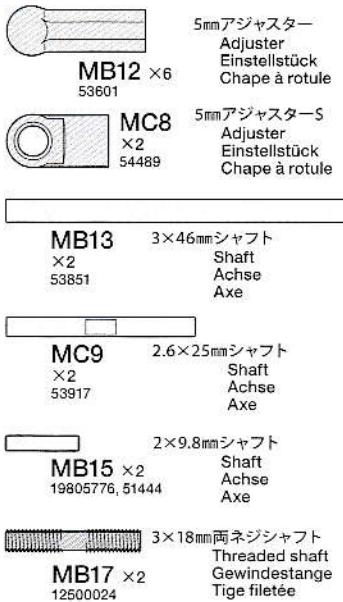


# C 17~36

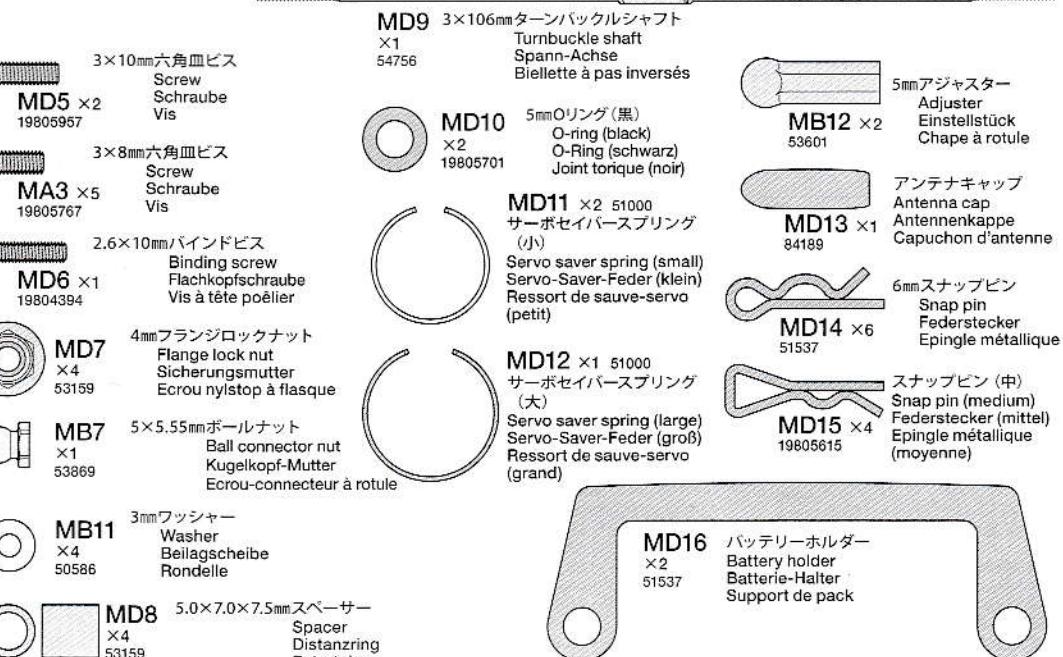
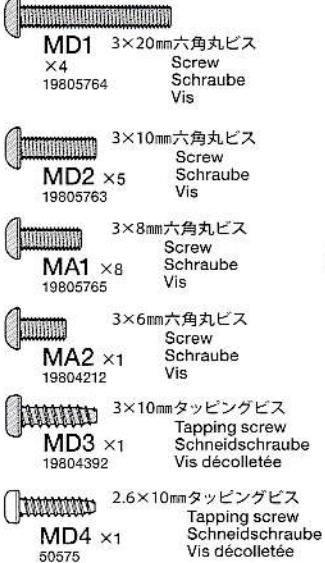
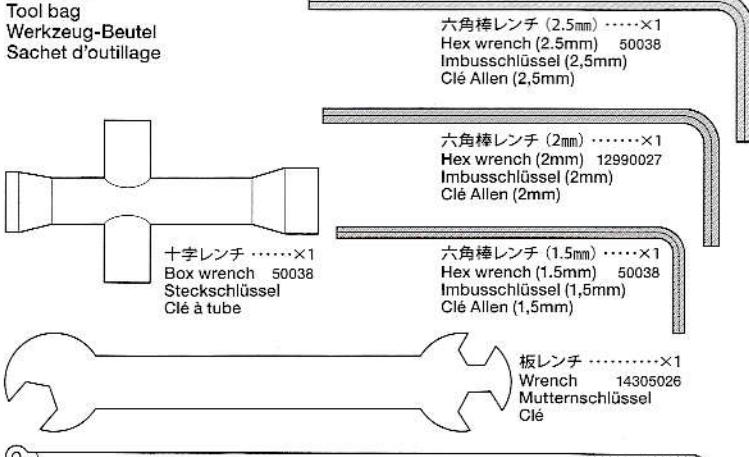
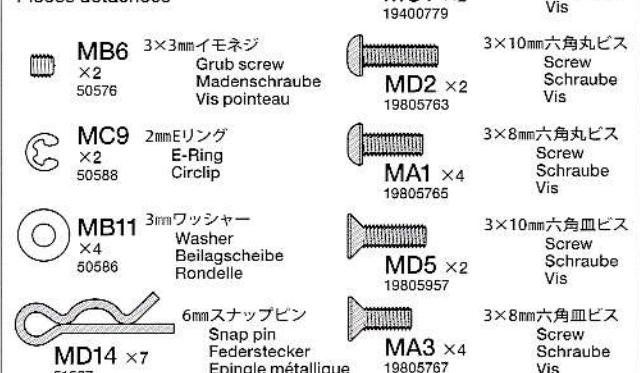
	<b>MC1</b> ×4 19400779	3×15mm六角丸ビス Screw Schraube Vis
	<b>MA1</b> ×4 19805765	3×8mm六角丸ビス Screw Schraube Vis
	<b>MA3</b> ×6 19805767	3×8mm六角皿ビス Screw Schraube Vis



## C 16 ~ 36



## D 37 ~ 46

工具袋詰  
Tool bag  
Werkzeug-Beutel  
Sachet d'outillageナイロンバンド .....×3  
Nylon band 50595  
Nylonband  
Collier en nylonモリブデングリス .....×1  
Molybdenum grease 87022  
Molybdänfett  
Graisse de molybdène両面テープ (黒·20×120mm) .....×1  
Double-sided tape (black) 50171  
Doppelklebeband (schwarz)  
Adhésif double face (noir)スペアパーツ  
Spare parts  
Ersatzteile  
Pièces détachéesスポンジシート (グレイ·20×100mm) .....×1  
Sponge sheet (gray) 16295014  
Schaumgummi-Vlies (grau)  
Feuille mousse (gris)スポンジテープ (黒·15×150mm) .....×1  
Sponge tape (black) 16294011  
Schaumgummi-Klebeband (schwarz)  
Bande mousse (noir)

